

Де працюємо й живемо, разом порядок наведемо **ЧИТАЙТЕ на 3 стор.**

У Комарові - де ясні зорі вечорові **ЧИТАЙТЕ на 6 стор.**


Програма цифрового телебачення (17 каналів)

ПІСНЯ - душа народу
ЧИТАЙТЕ на 12 стор.

24 жовтня - хмарно з проясненнями, t вдень +11...+14°C, вночі +6...+8°C. **25 жовтня** - хмарно, t вдень +12...+15°C, вночі +7...+10°C. **26 жовтня** - хмарно з проясненнями, t вдень +12...+15°C, вночі +8...+10°C. **27 жовтня** - ясно, t вдень +14...+17°C, вночі +8...+11°C. **28 жовтня** - хмарно з проясненнями, t вдень +14...+16°C, вночі +8...+10°C. **29 жовтня** - хмарно з проясненнями, t вдень +14...+16°C, вночі +7...+9°C. **30 жовтня** - хмарно, t вдень +7...+9°C, вночі +12...+14°C.



Четвер, 24 жовтня
2013 р. №43 (8461)
Ціна договірна

e-mail:
pzorya2003@i.ua



На шляху до Вільнюса

Регіональний економічний форум у Києві, котрий відбувається в рамках Всесвітнього економічного форуму (ВЕФ), повинен дати позитивний сигнал для Вільнюського саміту «Східного партнерства», де Україна планує підписати Угоду про асоціацію з Європейським Союзом. Про це Президент України Віктор Янукович сказав під час зустрічі з Виконавчим Головою Всесвітнього економічного форуму Клаусом Швабом.

«Дуже важливо, що цей форум відбудеться фактично напередодні проведення Вільнюського саміту. Саме на Вільнюському саміті ми очікуємо, що буде підписана Угода про асоціацію одночасно з угодою про всеохоплюючу зону вільної торгівлі. Для нас дуже важливо, щоб український регіональний економічний форум Всесвітнього економічного форуму дав відповідний сигнал на Вільнюс, і це також було б важливою складовою для прийняття позитивного рішення», - сказав Віктор Янукович.

Він зазначив, що сьогодні триває величезна робота з підготовки до проведення в Україні регіонального економічного форуму. «Створено 88 груп, у котрих зібрані

кращі світові фахівці, експерти, політологи, економісти, які сьогодні готують пропозиції за різними напрямками», - сказав Глава держави.



Віктор Янукович нагадав, що завдяки тим реформам, котрі проводяться в Україні з 2010 року, владі вдається стримувати негативні процеси в економіці. У цьому контексті Президент наголосив на важливості співпраці України із Всесвітнім економічним форумом.

Виконавчий голова Всесвітнього економічного форуму Клаус Шваб, у свою чергу, привітав рішучість Президента у проведенні реформ. «Нинішня глобальна ситуація, економічний клімат у світі не сприяють проведенню таких реформ. На цьому етапі реформи представляють більше складнощів, ніж переваг, тому я високо оцінюю ті зусилля, які Україна здійснює на шляху реформування», - сказав Клаус Шваб.

Він додав, що започатковані реформи для України є необхідними з огляду на те, яке місце наша країна планує посісти у глобальній економічній системі.

(Матеріали з офіційного сайту Президента).

ДІЙТИ ДО КОЖНОЇ РОДИНИ

Днями Лука-Мелешківська територіальна громада з робочим візитом відвідали голова Вінницької обласної державної адміністрації Іван Мовчан, його заступник Любов Спіридонова, директор Департаменту науки та освіти Ігор Івасюк та ін. Зокрема, вони вивчили, як виконуються на місці соціальні ініціативи Президента України В.Ф. Януковича. Гостей радо зустрічали очільники Вінницьких РДА Володимир Анікеєнко та районної ради Станіслав Щербатий, заступник голови райдержадміністрації Наталія Лебедева, керівник місцевої територіальної громади Володимир Сич і її мешканці.

Найперше губернатор відвідав ДНЗ «Веселка», де нині виховується 202 дитини. Завдяки спільним зусиллям влади та громади, у закладі відкрито 6-ту додаткову групу, дітей забезпечено чотириразовим харчуванням, облаштовано міні-котельню, модернізовано системи опалення, водовідведення та водопостачання, придбано у кожну групу музичний центр і магнітоли, комп'ютерну техніку.

Спілкуючись із завідувачкою садочком Валентиною Бевз, очільник краю та супроводжуючі оглянули ігрові та спальні приміщення, нещодавно відремонтовану музичну залу, харчоблок. Високий гість подарував

закладу ноутбук.

- У цьому році в дитячих садках області проведена значна робота зі зміцнення матеріально-технічної бази. І якість ремонтів та новостворених умов вражає, - зауважив Іван Мовчан. - Нині основне завдання, що стоїть перед владою, - 100% охоплення дітей дошкільною освітою. На сьогодні маємо показник - 96%, і сподіваюсь, що в найближчі роки це питання буде вирішене в цілому.

(Продовження на 2 стор.).



УКРАЇНА
ПАРТІЯ РЕГІОНІВ
ШАНОВНІ ОДНОПАРТІЙЦІ!

Сердечно вітаємо Вас із шістнадцятирічним ювілеєм створення Партії Регіонів.
День створення нашої організації є символом активної партійної діяльності та максимальної віддачі кожного члена партії на благо країни.
Разом ми пройшли нелегкий шлях, здобули безліч друзів, об'єднали в одну потужну по-літичну організацію патріотів української держави. У цей величний для всіх нас день щиро зичимо Вам міцного здоров'я, родинного затишку та достатку, бадьорого настрою та оптимізму, віри у свої сили та можливості, творчих успіхів у партійному житті.
Нехай шістнадцята річниця створення Партії Регіонів стане не лише визнанням ваших заслуг, а й точкою відліку нових добрих справ!
Із повагою, Вінницька районна організація Партії Регіонів.

«Подільська зоря» для Вас і про Вас!
Шановні країни!

Триває передплата нашої регіональної газети, завдяки котрій Ви зможете щотижня отримати різноманітну цікаву, достовірну й актуальну інформацію про життя в територіальних громадах не лише у Вінницькому районі, а й в області та державі. Для Вас: цікаві кулінарні рецепти, корисні та юридичні поради й інформації. Звичайно ж, найпопулярніші програми телепередач.

Нагадаємо, що вартість передплати нашої газети найнижча, принаймні в області: на місяць (для населення - 61487) - **5,91 грн.**, на три місяці - **17,13 грн.**, 6 міс. - **32,61 грн.**, рік - **64,02 грн.**; (для підприємств, установ й організацій - 40699) - **9,60 грн.** на місяць, на 3 місяці - **28,20 грн.**, 6 міс. - **57,75 грн.**, рік - **108,30 гривень.**

Із великою повагою і сподіваннями на підтримку,
ПОДІЛЬСЬКОЗОР'ЯНИ

Шановні мешканці м.Вінниці та району!

Вінницька дирекція УДППЗ «Укрпошта» запрошує Вас взяти участь у проведенні акції «День передплатника» та передплатити своє улюблене видання. Також, Ви можете взяти участь у добровільній передплаті: на власний розсуд передплатити на 1 півріччя 2014 року будь-яку кількість видань для одного чи кількох сирітських закладів.

Чекаємо на Вас 29 жовтня 2013 року о 10 год. у приміщенні міського відділення зв'язку №50 (вул.Соборна, 8).

Адміністрація.

НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ В РИБНИЙ ЦЕХ, ЩО В С.ЛУКА-МЕЛЕШКІВСЬКА, ПОТРІБНІ ПРАЦІВНИКИ:

- робітниця консервного цеху;
- прибиральниця;
- копальник риби;
- електрик-механік;
- водій-експедитор.

Контактні телефони: 63-49-05, 27-25-96, 27-84-86.

ДІЙТИ ДО КОЖНОЇ РОДИНИ



(Закінчення. Поч. на 1 стор.).

Голова облдержадміністрації зустрівся з фахівцями із соціальної роботи Вінницького районного центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді. Із огляду на чисельність населення, їх у нас нині 24 - найбільше в області. Про аспекти їхньої роботи Івану Мовчану розповіли заступники директора ОЦСССДМ Ольга Слободян та голови РДА Наталія Лебедева, директор РЦСССДМ Лариса Бондар, соціальний працівник зі Стрижавки Олена Демчур. А зроблено за невеликий проміжок часу було чимало: соціальні працівники охопили 100% сімей з дітьми, що проживають на терені краю, або ж 7778 родин, де виховують 15762 дитини. Під соціальним супроводом перебуває 232 сім'ї, де проживають 512 дітей. Упродовж року їм надано 10298 послуг. У районі створено 4 прийомні родини та 1 будинок-інтернат сімейного типу та ін. Соціальні працівники постійно навчаються, підвищують свій фаховий рівень.

- Сьогодні основне завдання держави - дати людям інструмент вирішення тієї чи іншої проблеми. І роль соціальних служб якраз у тому, щоб навчити ним користуватися, - зазначив очільник регіону Іван Мовчан. - Нині величезна кількість людей потребує допомоги держави, втручання фахового працівника, який може прокласти їм «дорожню карту», підказати, як вчинити у тій чи іншій життєвій ситуації. Держава виділяє для такої роботи достатній ресурс, і нам необхідно якісно його використати, аби люди відчували турботу й підтримку.

Також, він наголосив, що на особливу увагу контролює Президента України Віктора Януковича робота з дітьми-сиротами, їх супровід. Йдеться про забезпечення названої категорії громадян роботою, житлом. На важливості означеної роботи наголошують і самі працівники центру, підкреслюючи, що забезпечення соціального супроводу для найвразливіших категорій населення - найбільш необхідна соціальна ініціатива Президента України. Відвідавши всі сім'ї з дітьми та створивши соціальний паспорт

своєї територіальної громади, вони системно працюють над подоланням складних життєвих обставин з тими родинами, які потребують фахової підтримки. І за понад рік роботи бачать відчутні результати на територіях, котрим опікуються.

Далі маршрут делегації проліг до бригадного села Прибузьке, де, за ініціативи депутата сільської ради Ольги Горбатюк, підтриманою мером Луки-Мелешківської Володимиром Сичем, районною владою та сільчанами, цього року у колишньому напівзруйнованому приміщенні було облаштовано культурно-адміністративний центр (ФАП, школа, клуб).



Зокрема, чимало зробив для родини у минулому офіцер-правоохоронець, а нині соціальний працівник Михайло Гулько. Посприяв у оформленні пенсії за інвалідністю, в результаті чого сума виплат збільшилась вдвічі, отриманні паспорта, військового квитка. Андрій пройшов індивідуальну програму реабілітації. Також йому замовили та виготовили спортивну «шведську стінку», а нещодавно хлопець безкоштовно одержав інвалідний візок. Наразі проводиться збір благодійних коштів для купівлі путівки до реабілітаційного медичного закладу.

Іван Михайлович поцікавився проблемами, що турбують означену родину. Зокрема, дав доручення задля зручності маленьких пацієнтів та їхніх батьків перевести дитячу консультацію з другого на перший поверх ЦРКЛ. Подарував на згадку про візит Андрієві нову модель планшету.

- Сьогодні завдання Президента України - дійти до кожної родини і максимально допомогти у вирішенні тих проблем, що її хвилюють. І для нас дуже важливо, як працюють соціальні служби на території області та як це відчувають люди, що вкрай потребують такої допомоги. Ми намагаємось організувати роботу так, аби соціальна служба максимально вивчала проблеми сім'ї й оперативно сприяла їх вирішенню, - зазначив губернатор.

Коментуючи побачене у Луці-Мелешківській, Іван Мовчан наголосив, що Вінницький район вирізняє організована й динамічна робота щодо виконання соціальних ініціатив Президента України Віктора Януковича. Повне порозуміння в означеній царині та глибине знання проблем його керівниками Володимиром Анікеєнком та Станіславом Щербатим.

Федір БЕЖНАР.

- Дякуємо за дуже гарний ремонт, нове обладнання. Умови для нашого фельдшера Олени Іщенко, яка вже понад 35 років обслуговує майже півтисячі людей, та нас, пацієнтів, створено чудові, - почув Іван Мовчан від відвідувачки ФАПу Євгенії Мазур.

Та й і медикаментів вистачає. Відрадно, що влада звернула увагу врешті на нас, жителів віддалених сіл.

Губернатор поповнив матеріально-технічну базу медичного закладу новеньким кардіографом. Іван Мовчан та члени делегації ознайомились і з роботою цього року відкритих відділення зв'язку та клубу.

Затим керівник краю відвідав у Луці-Мелешківській родину Максимових, де мати Марина, разом із бабусяю, виховують двох дітей: сина та доньку. Сімнадцятирічний Андрій - хворий на ДЦП. Юнак пройшов різні види реабілітації. Намагається пересуватися без візка, засвоює шкільну програму за індивідуальною формою навчання, вільно володіє комп'ютером.

Мати та бабуся подякували за надані соціальні послуги. «Раніше, - мовили вони, - ми не знали, що таке допомога від інших, жили зі своєю бідю наодинці, був відчай та розпач, адже цілодобово перебували біля Андрія, а тепер нас постійно навідують соціальні фахівці, консультують, допомагають та підтримують».

КВІ та червонохрестівці провели спільне навчання

Різнопланово провадять профілактичну роботу серед неповнолітніх засуджених до покарань, що не передбачають позбавлення волі, та інших осіб, які перебувають у них на обліку, співробітники Ленінського районного підрозділу кримінально-виконавчої інспекції Вінницького міськвідділу УДПТС України у Вінницькій області. У тому числі дбають і про забезпечення безпеки життєдіяльності облікованих і тих, що їх оточують. Саме з цією метою нещодавно в інспекції, котру очолює підполковник внутрішньої служби Юрій Малюта, було проведено навчання з ними, проведене із залученням фахівців Ленінської районної організації Товариства Червоного Хреста. Організували й підготували проведення заходу разом зі своїм керівником старший інспектор КВІ майор внутрішньої служби Марина Петрик, інспектор капітан внутрішньої служби Олена Балтак та інспектор капітан внутрішньої служби Людмила Волощук. До речі, на обліку в інспекції на сьогоднішній день перебуває 434 особи, з них семеро - неповнолітні.



Зі вступним словом на заняттях виступила Олена Пролівська, голова Ленінської РО ТЧХ. Вона розповіла, за якою метою провадяться лекційно-практичні заняття, а також зауважила, що вони відбуваються в рамках Всесвітнього дня надання першої медичної допомоги, тож саме цей аспект розглядатиметься. А потім, коментуючи й демонструючи за допомогою манекена, майстер-клас у наданні долікарської медичної допомоги провів Юрій Марценюк, інструктор обласної організації Товариства Червоного Хреста. Присутні дуже уважно слухали та спостерігали за його діями й, звичайно ж, ставили запитання щодо розглянутих прикладів, на котрі отримали вичерпну фахову відповідь.

У навчаннях взяла участь також заступник голови обласної організації ТЧХ Олена Педорук. «Ми вже п'ятий рік співпрацюємо з Державною пенітенціарною службою в області, - зазначила вона. - Крім іншого, у п'яти виправних колоніях втілюємо в життя (разом з обласним Центром профілактики та боротьби зі СНІД) проект «Життя триває»: здійснюємо тестування на ВІЛ-інфекцію і гепатит, співпрацюємо з тубдиспансером і залуцаємо фтизіатра для огляду засуджених, привозимо позбавленим волі вітаміни, соки, гігієнічні набори».

Насамкінець зазначу, що добру справу роблять працівники кримінально-виконавчої інспекції - не лише контролюючи своїх облікованих, але й забезпечуючи їм навчання необхідному в житті.

Олекса СЛАВИН.

Іпотечні кредити - доступне житло

Питання забезпечення громадян житловою площею є актуальним для будь-якої держави світу, не є винятком у означеній царині й Україна. Відтак, за ініціативи Глави держави В.Ф. Януковича, в країні працюють програми зі здешевлення іпотечних кредитів для людей, які бажають придбати квартири в новобудовах.

Про те, чи реально отримати таке помешкання жителям на наших теренах «Подільській зорі» розповідає начальник відділу містобудування та архітектури Вінницької РДА, головний архітектор району В.С. Рудий.

- Нині в селі Бохоники, - зазначив Володимир Степанович, - у районі «Академічний» триває будівництво багатопверхових споруд для забезпечення громадян району доступним житлом. Із початку року концерн «Поділля» та ТОВ «Віннівестбуд» з громадянами уклали 118 угод щодо придбання квартир. Станом на 18 жовтня люди отримали 101 пільговий кредит, з них 30 - в «Ощадбанку», 71 - в «Укргазбанку», ще 17 кредитів нині в стадії оформлення. Загалом за 2012-2013 роки громадяни (по району «Академічний») отримали 157 кредитів на будівництво житла, із них вже 45 отримали квартири.

На підставі домовленості між Вінницькою районною державною адміністрацією, Комунальною організацією «Обласний фонд сприяння інвестиціям та будівництву», ТОВ ПІК «Поділлябудінвест» в с. Агрономічне по вул. Мічуріна триває зведення 28-квартирного житлового будинку, в котрому будуть реалізовуватися квартири за програмами доступного житла. Нині забудовник завершив зведення четвертого поверху, зроблено переkritтя, встановлено металопластикові вікна, розпочинається облаштування даху. За сприятливих погодних умов планується утеплення стін будинку та роботи з благоустрою території. В зв'язку зі встановленням віконних блоків є можливість облаштування всіх внутрішніх мереж (водо-, електро-, газо-, теплостачання та каналізація) навіть у

зимовий період. На підставі ще однієї домовленості між Агрономіченською сільською радою, Комунальною організацією «Обласний фонд сприяння інвестиціям та будівництву» в с. Агрономічне по вул. Мічуріна на території довкола існуючого адмінприміщення сільської ради буде розпочато зведення ще одного багатопверхового багатоквартирного житлового будинку, де реалізація квартир також буде здійснюватися за програмами забезпечення громадян доступним житлом.

У стадії завершення розпочате там само в 2008 році спорудження 30-ти квартирних житлового будинку. Замовником його є Молодіжний житловий кооператив, а підрядником - ПП «Тензор». Помешкання в ньому люди одержать завдяки пільговим кредитам Державного фонду сприяння молодіжному будівництву. Через недостатність фінансування зведення зазначеного будинку велось дуже низькими темпами, і тільки в 2013 році об'єми робіт значно зросли. У 2013 році заплановано освоїти 3,8 млн. грн. за загальної кошторисної вартості будівництва біля 10,0 млн. гривень. У даний час завершено спорудження четвертого поверху, провадиться кладка стін п'ятого, водночас установлюються віконні блоки. Планується до кінця року завершити будівництво п'ятого поверху та облаштувати дах багатопверхівки, внутрішні мережі, утеплити стіни та частково виконати роботи з монтажу зовнішніх мереж та благоустрою території.

Утім, не все в означеній ситуації так добре. Річ у тому, що будинок хоч і 5-поверховий, але, згідно з новими нормативами, запроєктований з ліфтами. Вартість же цього обладнання складає біля 300,0 тис. грн. Не встановлення ліфтів не дасть можливості введення будинку в експлуатацію. За погодженням з інвесторами (громадянами), квартири можливо будуть передаватись їм без змонтованого опалення.

Наш кор.

Де працюємо й живемо, разом порядок наведемо



За дорученнями голів Вінницьких ОДА І.М.Мовчана та РДА В.М.Анікеєнка щодо благоустрою території району, на терені Писарівської територіальної громади тривають роботи із зачищення придорожніх смуг від сміття, обрізання сухого гілля. Очільниця громади Т.О.Аносова організувала ініціативні групи за участю працівників дитячого садочка, шкіл, клубів, сільської ради. Із 15 жовтня під гаслом «Де працюємо й живемо, самі порядок наведемо» кожного дня стають до роботи небаїдуші люди із сокирами, граблями, бензопилами - вирізають, зачищають та наводять лад біля траси. Звісно, робота йде на так швидко, як хотілося б, - адже протяжність території, котру потрібно прибрати, близько п'яти кілометрів - і доведеться докласти чимало зусиль, аби тут запанував порядок. Тож на допомогу органам місцевого самоврядування приїздять і представники райдержадміністрації, зокрема перший заступник голови райдержадміністрації В.Б.Шмігель, працівники відділу культури та туризму й інших підрозділів владних районних структур. Окрім зазначеного, організовано прибирання на територіях сіл, на цвинтарях, біля пам'ятників та громадських установ. Учителі та учні 10-11 класів Писарівської СЗШ І-ІІІ ст. провели суботник із впорядкування території біля монументу загиблим у Другій світовій війні. Небаїдуші юнаки та дівчата прибирали сміття і вивозили опале листя.

Маємо надію, що проведення означеної акції стане поштовхом для всіх свідомих та небаїдуших жителів краю, спонукає їх до дбайливого ставлення задля чистоти рідного Поділля, активної участі в подальших заходах по благоустрою нашого району.

Світлана ОСТАПЧУК.



БЕЗБАР'ЄРНЕ СЕРЕДОВИЩЕ

У Вінницькому районі проживає майже 6 тис. інвалідів. Останнім часом термін «інвалід» замінюють на - «особи з особливими фізичними можливостями чи потребами». І це цілком справедливо, адже чимало хто з цих людей прикуті до ліжка або ж пересуваються за допомогою інвалідного візка. Життєвий простір обмежений кімнатою чи кількома. Спробуйте, закривши очі, пройти або, сівши у інвалідний візок, проїхати вулицею, парком, квартирою. Впевнена, отримаєте масу несподіваних переживань. І головне відчуття - безпорадності. Адже не просто вийти з будинку. Людина на інвалідному візку, незряча, з недостатнім слухом, вимушена просити родичів, друзів, знайомих супроводжувати її. Залежність від доброї волі навіть близьких людей змушує обмежувати маршрути до мінімуму.

16 грудня 2009 року Верховна Рада України ратифікувала «Конвенцію про права інвалідів», основним принципом котрої є забезпечення рівних прав і можливостей інвалідів нарівні з іншими громадянами. Для того, щоб неповноспроможний зміг себе реалізувати, необхідно побудувати безбар'єрне середовище. Буквально - забезпечити доступність до об'єктів соціальної інфраструктури, життєдіяльності. Для людей на візках - це пандуси, для громадян з вадами слуху - інформаційне забезпечення через зір, для незрячих та слабозрячих - доступ до інформації тактильним шляхом і належним чином збільшений її формат тощо.

У 2007 році розпорядженням голови Вінницької РДА створено районний комітет із забезпечення доступності інвалідів та інших маломобільних груп населення до об'єктів соціальної та інженерно-транспортної інфраструктури. Розроблено заходи щодо створення безперешкодного життєвого середовища для осіб з обмеженими фізичними можливостями та інших маломобільних груп населення на 2009-2015 роки. Комітети постійно здійснюють моніторинг забезпечення доступності інвалідів до об'єктів соціальної сфери, за результатами котрого надсилаються рекомендаційні листи на адресу голів сільських та селищних рад, керівників управлінь, установ та організацій. Як наслідок, на сьогодні адаптовано до потреб інвалідів багато будинків культури, шкіл, деякі сільські й селищні ради тощо. При прийомі та експлуатацію нових будівель обов'язковою умовою є облаштування приміщення пандусами. Але, на жаль, питання забезпечення доступності наразі залишається досить актуальним. Головна проблема - відсутність коштів і, як не прикро, нерозуміння важливості цієї проблеми. Інколи керівники, щоб зняти питання доступності та уникнути певних фінансових затрат, встановлюють пандуси, котрі не відповідають державним будівельним нормам: то вони стрімкі, то немає поручнів, то взагалі до пандусу неможливо під'їхати тощо. Бачила я й з витими візерунковими поручнями. Без травм руки взятися за них і підтягнутись на візку неможливо. Відтак, виходить, що номінально все нібито добре, а насправді неповноспроможний громадянин до будівлі не може потрапити. То чи не краще витратити кошти так, щоб питання забезпечення доступності повністю вирішити? Зручно стане не тільки людині на інвалідному візку, але і матері з дитячим візком, і людині похилого віку, і громадянам з візком для перевезення вантажів, та чимало кому ще.

Створення безбар'єрного середовища для людей та дітей з особливими потребами повинно стати спільним завданням для громадськості, влади та бізнесу. Освіта, спорт, культура, медицина в цих галузях помешкання мають бути доступними для кожного українця. Не потрібно забувати, що ступінь морального стану суспільства визначається його ставленням до громадян з обмеженими можливостями.

Людмила ЦИБА,

заступник начальника управління праці та соціального захисту населення Вінницької РДА.

Як успадкувати земельну ділянку

Загальні питання спадкування земельних прав врегульовані у книзі шостій «Спадкове право» Цивільного кодексу України від 16 січня 2003 р. Відповідно до його ст. 1213 спадкуванням є перехід прав та обов'язків (спадщини) від фізичної особи, яка померла (спадкодавця), до інших осіб (спадкоємців). Спадкування може здійснюватися за заповітом або законом. До складу спадщини входять усі права та обов'язки, що належали спадкодавцеві на момент відкриття спадщини і не припинилися внаслідок його смерті. Так, у сфері земельних відносин до складу спадщини включають право власності на земельну ділянку, на земельну частку (пай), на оренду земельної ділянки, емфітевзис та суперфіції.

Відповідно до ст. 78 Земельного кодексу України право власності на землю - це право володіти, користуватися і розпоряджатися земельними ділянками. Однією із правових форм розпорядження земельною ділянкою є право власника земельної ділянки передати її у спадщину, що гарантоване ст. 90 Земельного кодексу України. При цьому необхідно врахувати, що успадковуватися може лише та земельна ділянка, котра перебуває у власності фізичної особи. Спадкоємцями прав на земельні ділянки можуть бути фізичні та юридичні особи, держава та територіальні громади. Спадкоємцями за законом можуть бути виключно фізичні особи незалежно від громадянства. Спадкоємцями за заповітом можуть бути всі вище перераховані суб'єкти. Спадкоємцями за законом і за заповітом можуть бути двоє чи більше осіб. У такому випадку виникає право спільної часткової власності на земельну ділянку відповідно до ст. 87 Земельного кодексу України. Право власності на земельну ділянку переходить до спадкоємців на загальних підставах зі збереженням її цільового призначення (ст. 1225 Цивільного кодексу України).

Розглянемо порядок набуття у власність успадкованої земельної ділянки. Із 1 січня 2013 року правостановлюючим документом на земельну ділянку є витяг з реєстру прав власності. Підставою для реєстрації права власності на земельну ділянку є свідоцтво про право на спадщину. Однак, перед тим, як звертатися до державної реєстраційної служби щодо реєстрації права власності, необхідно впевнитися, що земельна ділянка зареєстрована в Державному земельному кадастрі.

Для проведення державної реєстрації права власності та інших речових прав на земельну ділянку спадкоємець також подає витяг з Державного земельного кадастру про земельну ділянку (у випадку, коли в документі, що підтверджує виникнення, перехід або припинення права власності або інших речових прав на нерухоме майно, відсутні відомості про кадастровий номер земельної ділянки). Разом із тим слід врахувати, що п. 2 Прикінцевих та перехідних положень Закону України «Про державний земельний кадастр» передбачено, що земельні ділянки, право власності на котрі виникло до 2004 року, вважаються сформованими незалежно від присвоєння їм кадастрового номера. Якщо ж відомості про зазначені земельні ділянки не вве-

сені до Державного реєстру земель, державна реєстрація їх здійснюється на підставі технічної документації із землеустрою щодо встановлення (відновлення) меж земельної ділянки в натурі (на місцевості) за заявою їхніх власників. Аналогічні дії спадкоємець здійснює при бажанні продовжити договір оренди земельної ділянки.

Отже, з метою продовження договору оренди земельної ділянки необхідно зареєструвати право власності на земельну ділянку, надавши до державної реєстраційної служби документи згідно з переліком. У разі, якщо земельна ділянка не має кадастрового номера - розробити технічну документацію із землеустрою щодо встановлення (відновлення) меж земельної ділянки в натурі (на місцевості). З часу реєстрації права спадкоємця у Державному реєстрі речових прав на нерухоме майно він має право укладати договір оренди земельної ділянки.

Часто виникають питання, чи орендодавець повинен сплачувати орендну плату спадкоємцеві. Згідно з ч. 1 ст. 1298 Цивільного кодексу України, свідоцтво про право на спадщину видається спадкоємцям після закінчення шести місяців з часу відкриття спадщини. За наявності укладеного договору оренди землі смерть орендодавця (власника такої ділянки) не звільняє орендаря від обов'язку сплатити орендну плату. Відповідно до ст. 288.1. Податкового кодексу України підставою для нарахування орендної плати за земельну ділянку є договір її оренди. За земельні ділянки, надані в оренду, справляється орендна плата. Платником орендної плати є орендар земельної ділянки. У випадку смерті орендодавця орендну плату отримує його спадкоємець чи спадкоємець - пропорційно їхнім часткам у власності.

Відповідно до ст. 1218 Цивільного кодексу України до складу спадщини входять усі права та обов'язки, що належали спадкодавцеві на момент відкриття спадщини і не припинилися внаслідок його смерті. Дії, що свідчать про прийняття спадщини: якщо спадкоємець фактично вступив в управління або володіння спадковим майном; якщо він подав державній нотаріальній конторі за місцем відкриття спадщини заяву про прийняття спадщини. Зазначені дії повинні бути вчинені протягом шести місяців з дня відкриття спадщини.

У ч. 1 ст. 537 Цивільного кодексу України передбачено, що боржник має право виконати свій обов'язок шляхом внесення належних з нього кредиторів грошей або цінних паперів у депозит нотаріуса, нотаріальної контори, зокрема в разі відсутності кредитора або уповноваженої ним особи у місці виконання зобов'язання.

Враховуючи вищевикладене, у випадку смерті орендодавця до моменту звернення спадкоємців до орендаря щодо сплати орендної плати, орендар має право внести грошові суми в депозит нотаріуса для подальшої передачі їх спадкоємцям такого кредитора-орендодавця. Такий порядок був викладений, зокрема, у листі Міністерства юстиції України «Щодо розгляду звернення» №113-0-2-12/13.1 від 12.03.2012 року.

Управління Держреєстрації у Вінницькому районі Вінницької області.

Допомога знедоленим - справа державна

Про роботу з сім'ями, які потрапили в складні життєві обставини, і не лише йшлося на нещодавньому семінарі, участь у котрому взяли голова районної державної адміністрації Володимир Анікеєнко, його заступник Наталія Лебедева та фахівці із соціальної роботи Вінницького РЦСССДМ.

Відкрив зібрання В.М. Анікеєнко. Зокрема, він наголосив на тому, що надзвичайно важливо та потрібно допомагати сім'ям, які потрапили у складні життєві обставини. Також, що цими проблемами особисто переймається Президент Віктор Янукович. А вже за їх вирішенням стоять людські долі та життя тих батьків й дітей, які потрапили в нелегкі ситуації. Очільник краю висловив слова подяки соціальним працівникам, які відповідально та результативно виконують свою нелегку роботу.



Крім того, він додав, що РДА завжди готова співпрацювати із соціальними фахівцями та разом допомагати людям.

Тетяна Григораш, методист психологічної служби Вінницького районного

методичного центру закладів освіти ознайомила соціальних працівників із профілактикою насильства дітей та над дітьми.

Ця проблема є надзвичайно актуальною на сьогоднішній день. Маємо навчитися справлятися з цією ситуацією. Хоча б вплинути на те, щоб проблема насильства була контрольована. Щоб ми могли адекватно реагувати на ті події, котрі відбуваються в житті, та сприяти тому, аби зменшувалися насильство як таке негативне явище. Обов'язково має провадитися профілактична робота, яку умовно можна поділити на три основних блоки - первинна, вторинна та третинна.



Перша з них має формувати активний стиль життя, що забезпечує реалізацію прав, задоволення потреб та інтересів особистостей. Саме ця профілактика може проводитися серед дітей та учнівської молоді під час виховної роботи. Далі - вторинна, котра передбачає проведення виховних функцій шляхом тренінгів. Відповідно, третинна профілактика здійснюється на особистісному рівні. Важливо, щоб її проводив фахівець психологічної служби школи, - розповіла Тетяна Миколаївна.

Про правові підстави позбавлення батьківських прав та про відібрання, вилучення дітей та їх наслідки інформувала соціальних працівників Тетяна Багрій, начальник служби у справах дітей Вінницької РДА. Так, протягом 9 місяців 2013 року 15 дітей набули статусу таких, що позбавлені батьківського піклування. А 23 мають правові підстави перебувати на централізованому обліку з усиновлення. Крім того, 1 дитина - на регіональному та ще 1 дитина - на місцевому рівні.

Про зміни, що відбулися в царині соціального захисту малозабезпечених сімей та сімей з дітьми розповідала Надія Ходацька, начальник управління праці та соціального захисту населення Вінницької РДА. Зокрема, вона повідомила, що розроблено та прийнято зміни щодо державної соціальної допомоги дітям інвалідам та інвалідам з дитинства. Це стосується підвищення розміру надбавки на догляд за дитиною категорії "А". Тобто, якщо раніше мати отримувала надбавку в розмірі 50%, то з 1



липня має право на отримання 100 % прожиткового мінімуму. В районі, за даними лікарні, нараховується 86 таких дітей, з яких 46 - це мешканці Стрижавського будинку-інтернату. Частина дітей уже оглянуті, та зроблено висновки щодо призначення допомоги, а частину ще оглядають. Крім того, внесені зміни до Закону України "Про державну допомогу сім'ям з дітьми". Вони передбачають визначення розміру виплати на дітей-інвалідів, над якими встановлено опіку чи піклування, на рівні не менше двох прожиткових мінімумів для дитини без урахування державної соціальної допомоги. У Вінницькому районі мешкає четверо таких дітей. Це збільшення становитиме 894 гривні. Але відповідно до віку дитини: до 6 чи від 6 до 18 років.



Про порядок взаємодії між Вінницьким районним методичним центром первинної медико-санітарної допомоги та соціальними службами розповідав Юрій Шеремета, головний лікар комунального закладу ВРМЦПМСД Вінницької районної ради. А Надія Олійник, начальник відділу у справах сім'ї та молоді Вінницької райдержадміністрації, зосередила увагу присутніх на взаємодії відділу із соціальними партнерами з попередження насильства в сім'ї та співпраці із сім'ями, які потрапили у складні життєві обставини. Надія Кирилівна зауважила, що важко організувати дану роботу згідно із законом та нормативними документами. Безпосередньо в таких процесах має бути участь громадськості, соціальних працівників та психологів. А ще стало відомо, що в районі функціонує комісія з питань захисту прав дитини, опікунська рада. Основна мета її - це допомога в подоланні проблем, котрі виникають у сім'ях та захист прав дітей.

Федір Гриценко, капітан міліції, старший уповноважений КМСД Вінницького РВ УМВС України у Вінницькій області, розповідав про взаємодію суб'єктів соціального партнерства заради вирішення проблемних питань сімей, які опинилися у складних життєвих ситуаціях. Також йшлося про алгоритм дій фахівців із соціальної роботи з родинами, де було вчинено насильство. Про це повідомляла Олена Демчур, фахівець із соціальної роботи відділу соціальної роботи Вінницького РЦСССДМ.

Директор Вінницького РЦСССДМ Лариса Бондар під час проведення семінару закликала соціальних працівників до активної співпраці. А вже завдяки плідній та злагодженій роботі можна бути досягнуто потрібного результату. Крім того, попросила людей не боятися заявляти про свої проблеми та звертатися з допомогою у їх вирішенні до відповідних структур.

Такої самої думки Наталія Лебедева, заступник голови Вінницької РДА. Також вона відмітила, що на сьогоднішній день соціальні працівники стали мудрішими, впевненішими та збільшили рівень своєї професійності. Закликала активізувати роботу із соціальними партнерами. А ще, враховуючи те, що незабаром настане зимовий період, попросила відвідати сім'ї, де є діти до 3 років. Аби переконатися в тому, що вони перебувають у теплі та необхідних умовах.

Віта МАКОГОН.

Про «Оприлюднення рішення 18 сесії 06 скликання Степанівської сільської ради Вінницького району Вінницької області від 08 жовтня 2012 року «Про затвердження розрахунків нормативної грошової оцінки земель населеного пункту - села Степанівки по Степанівській сільській раді».

Розглянувши технічну документацію по нормативній грошовій оцінці земель населеного пункту села Степанівка, відповідно до статті 23 Закону України «Про оцінку земель, розроблену ДП «Вінницький науково-дослідний та проектний інститут землеустрою», та враховуючи позитивні висновки відділу Держкомзему у Вінницькому районі, статті 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», сільська рада

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити технічну документацію по нормативній грошовій оцінці земель населеного пункту - села Степанівка на території Степанівської сільської ради.
2. Затвердити розрахунки нормативної грошової оцінки земель населеного пункту села Степанівка.

Сільський голова

А.В.БАЛАТЮК.

Володимир Олійник: - Юридичних підстав для звільнення Тимошенко немає

Екс-прем'єр України Юлія Тимошенко не може бути помилувана з низки причин: не пройшла половина терміну ув'язнення, немає каяття, немає її прохання про помилування, не компенсовано збитки за рішенням суду тощо. Про це заявив народний депутат України, член парламентської фракції ПАРТІЇ РЕГІОНІВ Володимир ОЛІЙНИК.



«Я б не порівнював справи Луценка і Тимошенко. Вони занадто різні і за вагою, і за обставинами, і за наслідками, і за ступенем провини та скоєного. Ми не можемо вилікувати «вибіркове правосуддя», як кажуть нам у Європі, вибірковим помилуванням», - мовив політик у коментарі агентству «Інтерфакс-Україна».

Володимир Олійник наголосив: «Українська опозиція поставила під загрозу підписання Угоди про асоціацію з ЄС, позв'язавши його зі справою Тимошенко. Тим самим вони поставили інтереси 45 мільйонів громадян України нижче інтересів однієї людини. І вони це роблять не вперше!»

На його переконання, опозиція, створивши таку залежність, тепер повинна запропонувати шлях її вирішення.

«Нехай виступають з ініціативою, пишуть законопроекти, що, на їхню думку, зможуть вирішити питання Тимошенко і зняти загрози зриву Вільнюського саміту. А ми в парламенті будемо готові розглянути всі конструктивні ідеї опозиції, котрі будуть узгоджуватися з європейською практикою, принципом невідворотності покарання та правами людини. Це не означає, що ми проголосуємо за будь-яке запропоноване рішення, але ми готові розглядати їхні ініціативи, коли їм настільки дорога Тимошенко», - зазначив депутат.

Він додав: «Головним кроком на шляху створення справедливої та незалежної судової системи є проект внесення змін до розділу «Правосуддя» Конституції України. Названий законопроект схвалений Конституційним Судом України і Венеціанською комісією ПАРЕ. Голова цієї комісії Джанні Букіккіо, до речі, висловив жаль, що українська опозиція не проголосувала за означений законопроект. Якщо ми хочемо зробити наші суди незалежними і справедливими, потрібно проводити реформи, а не гальмувати їх».

ТОВ УКРСПЕЦТОРГ ГРУПП Вінницька філія м. Вінниця, вул. Київська, 78/33, тел. 53-91-24 проводить прилюдні торги з реалізації майна: Стаховська В.М. (Договір № 02-0273/13 від 31.07.2013 р.) на користь Корійчук С.В.

Лот №1 Земельна ділянка, площею 18000 кв.м, ділянка має чотирикутну форму, рельєф ділянки рівнинний, ґрунти - суглинки, сервітути та обмеження на користування земельною ділянкою не встановлені, що розташована за адресою: Вінницька обл., Немирівський р-н, Медвежанська сільська рада (за межами населеного пункту).

Стартова ціна 45 407,20 грн. без ПДВ. Гарант. внесок 6 129,98 грн. без ПДВ. Торги призначені на 15.00 год 31.10.2013 року. Прийом заяв до 16.00 год 23.08.2013.

ТОВ УКРСПЕЦТОРГ ГРУПП Вінницька філія м. Вінниця, вул. Київська, 78/33, тел. 53-91-24, проводить прилюдні торги з реалізації майна: Дунаєвська М. В. (Договір №02-0301/13 від 19.09.2013 р.) на користь ВДВС Тиврівського РУО, Лот № 1-1/3 частки одноповерхового цілого будинково-лодіння, загальною площею 73,2 кв.м, Лот № 2 земельна ділянка загальною площею 0,0287 га. Розташоване за адресою: Вінницька обл., Тиврівський район, смт Сутиски, вул. Пушкіна, 4. Стартова ціна Лот №1 46 801,00 грн. без ПДВ. Гарант. внесок 4675,42 грн. без ПДВ. Лот № 2 269,00 грн. без ПДВ. Гарант. внесок 726,18 грн. без ПДВ. Торги призначені на 31.10.2013 р. 10.00 год. Прийом заяв до 28.10.2013 р. 10.00 год.

ПП «СП «ЮСТИЦІЯ» (м. Київ, бульвар І.Лепсе, №8, корп. №3) проводить прилюдні торги з реалізації арештованого нерухомого майна:

Дог. № 28/164/13 (предмета іпотеки): Лот № 1 - Житловий будинок з господарськими будівлями і спорудами позначений на плані літ. «А» 2008 р. побуд., заг.пл. 186,7 кв. м, житл. пл. 74,6 кв. м, ганок з козирком, балкон; гараж літ. «Б»; погріб літ. «П/Б»; убірально літ. «В»; огорожа №1-5; вигрібна яма літ. «в/я», розташований на земельній ділянці площею 0,1602 га, кадастровий №0520655900:02:009:0777, цільове призначення: для будівництва та обслуговування жилого будинку і господарських будівель, за адресою: Вінницька обл., Вінницький район, смт. Стрижавка, вул. Сонячна, №25. Стартова ціна майна - 420496,00 грн. Гарантійний внесок - 21024,80 грн. Майно є власністю Левіцької О.І. та реалізується для погашення заборгованості перед ВАТ «Державний Ощадний Банк України». Прилюдні торги відбудуться 11.11.2013 року о 10:00 год. за місцезнаходженням майна. Кінцевий термін реєстрації - до 09:00 год. 11.11.2013 року. Ознайомитися з майном можна за його розташуванням. Для участі у торгах звертатися за адресою: м. Вінниця, вул. Фрунзе, 46, Довідки за телефонами: (0432) 65-65-05.

Колишній градоначальник отримав сім років

До семи років позбавлення волі з конфіскацією майна і позбавленням права обіймати керівні посади протягом трьох років засудили колишнього міського голову Гайсина 69-річного Анатолія Гука. Таке рішення ухвалив днями Гайсинський районний суд.

Після оголошення вироку в залі суду на обвинуваченого надягли кайданки. Його визнали винним за двома статтями Кримінального кодексу України: ч. 5 ст. 191 (привласнення, розтрата майна або заволодіння ним шляхом зловживання службовим становищем) та ч. 2 ст. 366 (службове підроблення). Державі завдано збитків на суму 866,696 тисяч гривень.

Розгляд справи супроводжувався пікетами біля приміщення суду жителями райцентру. 80 відсотків виборців віддали свої голоси на останній виборих за Анатолія Гука. Судову справу вважають помстою одного з конкурентів. Кажуть, що продовжуватимуть акції протесту в іншій формі. **Наш кор.**

АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ

на 28 жовтня - 3 листопада

ОВЕН (21.03-20.04). Намагайтеся вирішувати завдання як вам під силу, не перенапружуйте. Велика ймовірність того, що вимоги до вашої роботи будуть завищені, і ви зіштовхнетеся з несправедливістю стосовно себе з боку начальства. У вихідні небажано загострювати стосунки з родичами, постарайтеся бути дипломатичним. Сприятливий день - вівторок, несприятливий - п'ятниця.

ТІЛЕЦЬ (21.04-21.05). Не варто переоцінювати сили і можливості. Бережіть свою ділову і громадську репутацію. Постарайтеся не братися за важливі справи без ретельної підготовки. Вихідні присвятіть домашньому господарству і молодшими членами родини. Сприятливий день - четвер, несприятливий - середа.

БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06). Вам необхідно бути гранично дисциплінованим і пунктуальним, тоді успішно і вигідно вирішуватимуться багато ваших проблем, і ви сміливо зможете просуватися вперед до нових досягнень. Ваші ініціативи та працездатність будуть належно оцінені. Сприятливий день - понеділок, несприятливий - вівторок.

РАК (22.06-23.07). Ви можете домогтися успіхів в усіх сферах. Очікується сплеск творчої енергії, можливість втілити в життя будь-який давній задум. Від вас можуть знадобитися такі якості, як витримка і стійкість. Великою є ймовірність конфліктів. Вихідні - вдалий час для спілкування і зустрічей з друзями, задушевних розмов із близькими людьми. Сприятливий день - четвер, несприятливий - п'ятниця.

ЛЕВ (24.07-23.08). Доведеться докласти чимало зусиль для того, щоб ваші плани втілювалися в життя. Можливі дрібні побутові проблеми. Імовірні грошові надходження. Постарайтеся не виплескувати своє роздратування на близьких людей, будьте терплячими - і все потроху владнається. Сприятливий день - понеділок, несприятливий - середа.

ДІВА (24.08-23.09). Від керівництва може надійти приваблива пропозиція: задумайтеся, чи варто погоджуватися на значне підвищення. За необхідності варто розраховувати на дружню допомогу. У вихідні не забувайте про далеких родичів - їм може знадобитися ваша допомога. Сприятливий день - вівторок, несприятливий - четвер.

ТЕРЕЗИ (24.09-23.10). За можливістю зведіть обсяг роботи до розумного мінімуму і дозволяйте собі відпочити. Рекомендуються не теревенити зайвого, щоб не спровокувати конфлікту з близькими людьми або колегами. У вихідні дні ви легко усунете дрібні неполадки і наведете у своєму будинку майже ідеальну чистоту. Сприятливий день - середа, несприятливий - понеділок.

СКОРПІОН (24.10-22.11). Багато планів, пов'язаних з роботою, вдасться втілити у життя. Крім нових знайомих, на обрії з'являться і давні друзі, яких давно не бачили. На вас очікує програма настільки напружена, що бажано бути обережнішими з навантаженнями. Зате ви добре відпочинете у вихідні. Сприятливий день - понеділок, несприятливий - вівторок.

СТРЕЛЕЦЬ (23.11-21.12). На вас очікує удача в справах, розширяться фінансові можливості. Є небезпека переоцінити свою значимість. Будьте уважні, бо цілком імовірно, що вас спробують обдурити. У вихідні насолоджуйтеся спокоем, затишком своєї домівки. Вам може знадобитися допомога близьких людей - просто скажіть їм про це. Сприятливий день - середа, несприятливий - четвер.

КОЗЕРІГ (22.12-20.01). Несподіваний поворот подій розгорне перед вами нові можливості. Але завантаженість терміновими справами змусить перенести кілька важливих зустрічей. Не розмовляйте з підозрілими особами. У вихідні бажано зайнятися наведенням порядку в будинку. Сприятливий день - понеділок, несприятливий - п'ятниця.

ВОДОЛІЙ (21.01-19.02). Не перевантажуйте себе понаднормовою роботою, хоча буде чимало різноманітних справ і турбот. Якщо ви не зможете з ними впоратися самотужки, зверніться за допомогою до друзів. Відбудеться конструктивна розмова з начальством, вас почують й оцінять по достоїнству. Вихідні бажано провести в колі близьких людей. Сприятливий день - середа, несприятливий - вівторок.

РИБИ (20.02-20.03). Не запроваджуйте жодних нововведень. Вам будуть потрібні рішучість, уміння миттєво включитися в ситуацію, впевненість у власних силах. Прислухайтесь до себе, і інтуїція вас не підведе. Вам доведеться відстоювати свою точку зору перед начальством. Поринаячи в роботу, не забувайте про дітей, тому що їм не завжди вдається самостійно впоратися з проблемами, що виникають. Сприятливий день - четвер, несприятливий - п'ятниця.

Сергій Свердл і театр пісні «Пульс»

Такі написи на афішах вінничани неодноразово бачили на концертних афішах міста. Хто такий Сергій Свердл? Автор 6 збірок поезій для дітей і 24 - для дорослих. Загальний наклад виданих його книг - 17 тисяч. Сотні творчих зустрічей і концертів - від сільських бібліотек і шкіл до київських Будинків учених і актора.

Зараз Сергій Свердл згуртував навколо себе талановитих людей, які пишуть музику, поезію, співають, та організував театр пісні під назвою «Пульс». Чому «Пульс»? Бо «Пульс» - це життя. На концертах люди можуть почути пісні Висоцького, Окуджави, класичні українські та російські романси, але також у програмі театру пісні, написані самими учасниками театру, так звані авторські твори. Сергій Браїлян - поет, композитор, виконавець. Його твори звучать у виконанні співаків України, Росії, Канади. Він постійно зі своїми творами в ефірі радіо і телебачення, записано до десяти авторських дисків. Сучасні українські романси на слова Тетяни Яковенко, Ольги Зайцевої, Сергія Свердла виконує журналістка радіо «Хвиля» Тетяна Скомаровська.

Можна ще багато сказати про інших учасників театру «Пульс» - це вчителі, журналісти, люди різних професій, у яких, як кажуть, присутня іскра Божя.

За словами Сергія Свердла, мета створення театру - донести до людей пісню, в котрій живе душа. Прикметно, що театр пісні «Пульс» свою гостролінійну діяльність розпочинає саме з Вінницького району. **Наш кор.**

Їх позвали «Сурми звитяги»

У приміщенні ВПУ № 4 м. Вінниця за підтримки благодійного фонду «Здорова нація» пройшов обласний етап 14-го Всеукраїнського дитячо-юнацького фестивалю мистецтв «Сурми звитяги». Після офіційних привітань першими виступили запрошені артисти - переможці попередніх фестивалів «Сурми звитяги». Це етно-гурт «Мокоша», який позаминулого року виграв гран-прі, ансамбль «Бревіс» Вінницького училища культури і мистецтв ім. М. Леонтовича та вихованці театральної студії «Мельпомена» Вінницького міського палацу дітей та юнацтва ім. Ратушної.

На сцену виходили учні (віком від 6 років) та студенти з Могилів-Подільського, Тиврівського, Томашпольського, Бершадського, Немирівського, Барського та Іллінецького районів. Столицю Поділля представляли студенти училища культури і мистецтв ім. М. Леонтовича та учні палацу дітей та юнацтва ім. Л. Ратушної. Загалом у фестивалі взяли участь 52 учасники.

Юнаки і дівчата читали вірші й співали пісні патріотичного спрямування. Найкращі визначалися у різних категоріях: серед солістів-вокалістів, читців, вокальних ансамблів, бандуристів і виконавців літературно-музичних композицій. Також молодь презентувала свої художні роботи, в основному на патріотичну тематику.

Переможці обласного фестивалю отримали не лише дипломи лауреатів, а й цінні подарунки від спонсорів. Вони представлятимуть Вінничину на Всеукраїнському етапі «Сурми звитяги», котрий пройде 1-3 листопада у Львові.

Мета фестивалю - пропаганда серед дітей та юнацтва найкращих зразків мистецьких творів патріотичного спрямування, що розкривають героїчний шлях національно-визвольної боротьби українського народу періоду козацької доби та ХХ сторіччя. Цей творчий захід допомагає зберегти українські традиції, історію і культуру. На «Сурмах звитяги» виступають десятки талановитих юних подолян, найкращі з яких регулярно здобувають призові місця на всеукраїнському рівні. Тому ми вперше вирішили підтримати цей фестиваль і включили його до програми розвитку фонду на 2013 рік. «Допоможемо хлопчикам та дівчаткам і під час перебування у Львові», - підкреслив президент благодійного фонду «Здорова нація» Вадим Кудяров.

М. МИХАЙЛІВ.

Попереду «зіркова» висота

Катерина Дерун зі Шпикова вже кілька років входить до когорти найперспективніших українських легкоатлеток. Свій клас подолянка підтвердила у Чорногорії на юніорському чемпіонаті світу. В метанні списа вона показала гарний результат - 57 метрів і виборола бронзову особисту медаль. А в командному підсумку Катя у складі збірної України отримала золото. Значимим, що батько дівчини Олександр Дерун, знаний тренер з футболу, виховав чимало здібних гравців. Наразі юнка закінчує Броварський спортінтернат і прагне проявити себе на дорослому рівні. Інтуїція, що виробилась у автора цих рядків за 40 років у спортивній журналістиці, підказує: на Олімпіаді-2018 прийде зірковий час Катерини Дерун.

Олександр ГАЛЬПЕРІН,
переможець загальнодержавних конкурсів
«Золоте перо України»
та «Україна олімпійська».

НАРОДНИЙ ПРОГНОЗ

24 жовтня вшануємо пам'ять Пилипа, апостола від сімдесяти. Наші пращури казали: «Кичига і вороч (лопата водяного колеса) сперечаються. Селяни на млин молоти зерно возять» - з цього часу починали заготівлю борошна.

25 жовтня вшанується пам'ять святих Прова, Тараха і Андроника. У минулі часи наші пращури спостерігали за зірками і за ними ворожили про погоду та врожай: якщо зірки палали - бути вітрам і сухому року.

26 жовтня відзначається день пам'яті святого Карпа. У минулі часи цей день називали лазневий побут. На полиці протопленої лазні настоювали у молоці цілющі трави. Цього дня уважно слухали півня. Якщо півень починав співати раніше, назавтра очікували дощ.

27 жовтня вшанується пам'ять преподобної Параскеви Сербської. У народі її називали Грязнухою, і вважалась вона заступницею жінок. Як правило, погода на Параскеву була мінливою: «На Грязнуху не буває сухо». Якщо було сиро і грязно на вулиці, то вважалось, що до справжньої зими залишається 4 тижні.

28 жовтня вшанується пам'ять преподобного Євтимія Нового, Солунського. Пращури наших північних сусідів помітили, з котрого числа у жовтні піде сніг, з того числа весна відкриється у квітні. І ще приказували: «Євтимій холодом коріння трав й дерев із землею змикає, всяку комаху в тьмяній траві укриває, сон навіває». «Як зачнетесь на Єфимку мовка, то аж до морозів».

29 жовтня відзначається день пам'яті святого мученика Лонгіна, сотника. Наші пращури у цей день звертали увагу на іні: якщо він довго на землі потримався, то найближчим часом настане суха і сонячна погода і буде потепління.

30 жовтня вшанується пам'ять святого пророка Осії, який мав дар звідцати про лиха. У цей час закінчувався літній шлях і починався зимовий: «На Осії колесо з вісою прощається, бо віз у заслінок поліз, а сани ще не зніс» - віз у сарай ставили, сани на світ витягували. А погоду передвіщали за зозулею: якщо вона кує на сухому дереві, то невдовзі буде мороз.

ЗМАГАЛИСЯ АТЛЕТИ

У столиці Поділля відбувся чемпіонат Вінницької області з греко-римської боротьби серед молоді 1991-1996 років народження. Участь у турнірі взяли близько ста атлетів. Із



привітальним словом та розповіддю про участь на змаганнях найвищих рангів до всіх учасників звернувся Віктор Смірнов, який нещодавно повернувся переможцем з чемпіонату Світу, що проходив в Боснії та Герцеговіні. Вінницький район на першості області представляла збірна команда, у складі 6 спортсменів. Двоє з них - Максим Сорока та Дмитро Киричок вибороли срібло у вагових категоріях 84 та 96 кг відповідно. А Максим Чупиль та Віталій Байдалюк посіли третє місце (84 та 120 кг). Нині спортсмени готуються до участі у Всеукраїнському турнірі, котрий пройде в середині листопада в Тернополі.

На базі Вінницького спортивного клубу «Колос» пройшов Кубок області з гирьового спорту серед чоловіків пам'яті Івана Козловського. Честь Вінницького району на змаганнях відстоювали четверо атлетів. У їхньому числі - Леонід Ємець, який завоював золоту медаль, Роман Самохвал - у нього срібло, бронзову нагороду виборов Бог-



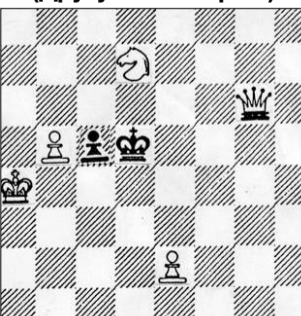
дан Андреев. У цілому наша команда здобула третє місце. Участь у нагородженні спортсменів узяв начальник відділу з питань фізичної культури та спорту Вінницької РДА Віктор Смірнов. Призове місце на цьому турнірі забезпечило спортсменам району участь у Всеукраїнському чемпіонаті з означеного виду спорту.

Таємниці на шаховому полі

Випуск № 6 (13)

Знайомство з творчістю відомих українських проблемістів. Оригінальні двохходові задачі для цього випуску передав телефоном Михайло Креймер з м. Житомир. Після закінчення Житомирського технікуму з механічної обробки деревини він у 1960-1961 роках працював звичайним робітником на Вінницькому меблевому комбінаті. Потім обов'язкова служба в армії. Закінчив Житомирський педінститут і весь час працював у школі вчителем математики. В 2012 році відсвяткував свій 70-річний ювілей, знову почав складати цікаві задачі. Раніше він вже надрукував 37 шахових задач, брав участь у багатьох конкурсах розв'язання шахових композицій.

Задача № 27
М.Креймер (м.Житомир)
(Друкується вперше)

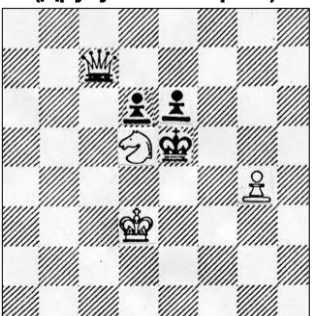


Мат за 2 хода (4+3)

Перевірте розв'язок:
Задача № 25

1. Таб1 Цугцванг:
1... Та6/Т- (+) 2. Та6/Кс7():х
Задача № 26
Ретро-задача. Останній

Задача № 28
М.Креймер (м.Житомир)
(Друкується вперше)



Мат за 2 хода (5+2)

хід в позиції на діаграмі ро-

били білі.
1. Тb8?;
0... а7-а6; 1. Кс6?: а5!;
1. Тb8+! Кра7 2. Кс6х;

М. ПАРХОМЕНКО.

У Комарові – де ясні зорі вечорові

На день села комарівчан скликав усією музичною міццю труб духовий оркестр, а у фойє клубу зустрічала творча виставка, організована силами сільських де-

путатів і вихованців Комарівського НВК: СЗШ I-II ст.-ДНЗ, зокрема й умільців гуртка «Сувенір» Комунального закладу «Вінницький районний Будинок дитячої та юнацької творчості» Вінницької районної ради, які представили свої вишукані вироби з пап'є-маше, утилізованих і природних матеріалів. А Леся Суха демонструвала спадок од своїх пращурів – вишиванки і намисто з коралів, а також сучасні прикраси з бісеру і пляшки за технікою декупаж.

Переповнену залу глядачів привітали із початком свята найменші учасники концерту Антін Голоскевич-Василець, Аліна Голоскевич, Аня Мельник і Тетяна Потьомкіна. До них з піснею «Про Комарів» приєднався щойно заснований вокальний ансамбль «Оберіг» під керівництвом Геннадія Блідченко. Потім дві красуні-ведучі в жовтогогарячих платтях запросили до вітального слова сільського голову Віктора Гиренка, депутата районної ради Олену Оцверу і директора Вороновицького психоневрологічного диспансера (в недавньому минулому – сільський голова) Сергія Якубовського, які після виголошення вітшувальних краям були, за давньою народною традицією, вшановані запашним короваєм на вишитому рушникові.

Після офіційної частини святкове дійство розгорнулося, що називається, на широку ногу. Серед пісенно-танцювального розмаїття не забували вшанувати й вітати всіх тих земляків, які приносять славу рідного села. Це саме їм свій виступ присвятив естрадний вокально-хореографічний дитячо-юнацький колектив «Барви Комарова» - тепло і гарно, незважаючи на те, що заснований лише у вересні. Підружжям, які півстоліття і більше у мирі й злагоді виховували своїх нащадків, дарувала Ірина Грабовська пісню «Помолімося за батьків»; перекликався з нею й «Оберіг», вшановуючи найстарших. Відзначили також новонароджених у 2013 році малят (між іншим, цього року народжуваність у селі вища за смертність), бо немає кращого добра, як хата, повна дитячого сміху батькам на радість і втіху.

Підіймали присутнім настрої добрим гумором Ярослав Оцвера і Владислав Лебідь, на гучні оплески накружляли в чарівних ритмах вальсу Марина Чарна й Андрій Кучерук, у національних одностроях «Барви Комарова» не залишили байдужими глядачів, коли представили їм український народний танець «Карапет». Неабияк звеселили аудиторію і гості – фольклорний гурт «Вороновиця». І з нетерпінням усі чекали на ВІА «Сезон-88», якому цьогогоріч виповнилося 25 років. Сергій Гелевер, керівник гурту, зібрав ще

перший склад ансамблю (Анатолій Михайленко, Олександр Ессе, Юрій Голота), і хлопці, як і в старі добрі часи, «дали перцю» репертуаром 80-90 років на радість і малим, і старим.

Фінішувало свято спільним виконанням пісні «Хай вам сіється, родиться золоте зерно» і пригощанням жителів і гостей Комарова смачним короваєм, котрий випекли місцеві господині Любов Бзовська та Лариса Мусійчук. Тож цвіті й розростається, Комарове, від свята до свята в достатку і мирі!

Олена ОЦВЕРА,
депутат Вінницької районної ради.

Ірина ГРАБОВСЬКА,
керівник гуртка КЗ «Вінницький районний Будинок дитячої та юнацької творчості».



Ваше здоров'я. Садиба. Корисні поради

Садові роботи у жовтні

Осінь - час посиленого зростання і зміцнення коренів у дерев та кущів. Тому найголовніша робота у жовтні - їх рясний полив. До того ж, добрий запас вологи в ґрунті оберігає плодові культури від підмерзання взимку. Оптиміальні норми поливу в посушливу осінь (на доросле дерево): яблуня і груша - 30-40 відер води, вишня і слива - 15-20 відер, малина і смородина - 5-6 відер на 1 м².

У цьому ж місяці проводять основну підготовку дерев і кущів органічними та фосфорно-калієвими добривами. Суницю добре підгодувати попілним лугом або просто посипати землю в міжряддях деревною золюю (при приготуванні попільного лугу беруть дві склянки попелу на 10 л води, для дезінфекції в розчин додають марганцевокислий калій). Використовують попільний луг і для підгодівлі дерев. При перекопуванні ґрунту на садовій ділянці ліпше використовувати не лопату, а вила - в цьому випадку менше ушкоджуються поверхневі корені, особливо у ягідних чагарників. ґрунт у малиннику зазвичай не перекопують протягом усього року, в тому числі й восени, - його лише злегка спущують і мульчують.

На городі обробляють ґрунт під посадки майбутнього року. Вносять органічні або мінеральні добрива, землю перекопують, заглиблюючись на 25-30 см, але грудки не розбивають. Так земля краще промерзне й накопичить більше вологи при таненні снігу навесні. Готують грядки для підзимової сівби холодостійких культур: салату, кропу, цибулі, буряка, петрушки, шпинату, редиски, моркви, селери та ін. Саму сівбу найчастіше проводять у листопаді при настанні стійкого похолодання, коли температура ґрунту знизиться до мінус 2-3°C. Висаджують ревінь, естрагон, шавель та інші культури розподілом кущів зі старих посадок. Збирають опале листя по всій ділянці й закопують в огірковий парник або закладають у компостну купу. Вкривають листям насадження меліси, цибулі, коренеплодів, що залишаються на зимівлю. Набирають у поліетиленові торбини землю для закладки розсади навесні - не менш як 6 відер. Землю беруть із незараженої фітофторою ділянки, з унесенням суперфосфату (1 ст. ложка на відро).

Тільки і ягід, що горобина

Із давніх часів горобину цінували настільки, що навіть присвячували їй пісні. Існує два види цієї корисної ягоди - звичайна червона та чорноплідна (аронія).

У чому користь чорноплідної горобини

Сік аронії можна порівняти з еліксиром молодості й здоров'я - це концентрат корисних для людини речовин та вітамінів. Перш за все, в ній багато аскорбінової кислоти (більше, ніж у лимонах), вітамінів А, Е і К, рутину. Особливо цінують її за вміст мікроелементів - у ній багато калію і кальцію, магнію, дещо менше натрію, фосфору і заліза. Ще в плодах присутні йод, бор, мідь і марганець, особливо багато в ній йоду, корисного при проблемах зі щитовидною залозою. Якщо зберігати ягоди при нульовій температурі, вони збережуть свіжість до весни. Застосовують плоди у свіжому вигляді, заморожують у морозильній камері або висушують.

Що лікує горобина

Регулярне споживання чорноплідної горобини знижує рівень шкідливого холестерину в сироватці крові, регулює тиск крові. Для лікування або для профілактики аронію рекомендують при цукровому діабеті, алергії, атеросклеротичному ураженні судин. Вона допомагає в зміцненні імунітету, при хворобах очей і зниженні зору. За рахунок пектинів у своєму складі чорноплідка допомагає виводити з організму токсичні речовини і важкі метали. Її використовують як спазмолітик, засіб для пониження тиску, протизапальний засіб. Для гіпертоніків аронія - це м'які, приємні на смак ліки від тиску.

Для зниження тиску необхідно пити сік, вичавлений з чорноплідної горобини (по 50 мл), або їсти по 100 ягід тричі на день. Зазвичай проводять курс в місяць-півтора. Для профілактики гіпертонії необхідно щодня, вранці та ввечері з'їдати 2 ст. л. ягід, протертих із цукром, або змішаних з медом.

Для тих, у кого ці проблеми поєднуються з ожирінням або діабетом, можна робити настій: візьміть 10 г сухих ягід на повну склянку окропу. Через півгодини настій можна пити. Ці плоди дуже активно використовує у своїй практиці народна медицина. У горобині дуже високий вміст вітаміну А (більше, ніж у моркві), каротиноїдів, що додають колір ягодам, допомагають у боротьбі з пухлинними процесами. Крім того, горобина надає легкий послаблюючий, сечогінний та жарознижувальний, потогінний ефекти. Її застосовують у терапії гіпертонії, вона знижує тиск і покращує згортання крові.

Сік червоної горобини застосовують при гастритах зі зниженою кислотністю, проблемами із кишківником. За рахунок фітонцидів, він знищує в кишечнику мікроби. Застосовують ягоди у свіжому, замороженому або висушеному вигляді. Сік горобини можна консервувати - він не втрачає при цьому бактеріцидних властивостей.

Кому не можна вживати горобину і аронію

Ягоди та сік з плодів червоної й чорної горобини мають мало обмежень щодо вживання, однак з обережністю їх варто застосовувати при гастритах з підвищеною кислотністю та виразковій хворобі, при порушенні згортання крові, тромбофлебитах. Крім того, за рахунок ефекту зниження тиску не варто приймати ягоди при гіпотонії.

Ваші зелені лікарі

(Закінчення. Поч. у №41).

САЛАТ

Вітаміни та мікроелементи. Салат перевершує всі інші овочі за вмістом вітаміну Е - відомого антиоксиданту, котрий перешкоджає появі зморшок, робить шкіру більш гладкою, волосся - густим, а судини - міцними. До того ж салатне листя буквально напхане вітамінами С і групи В. У салаті досить багато кальцію, щоб зберегти зуби; калію, котрий допоможе заощадити на приладі для вимірювання тиску; заліза (поліпшить колір обличчя і склад крові); магнію - для здорових нігтів і волосся; йоду і фосфору - для гарної пам'яті та правильного обміну речовин.

Кому корисно. Всім, хто хоче схуднути. У 100 г цього цінного овоча міститься лише 17 ккал. Але при цьому велика миска салату заповнить шлунок і позбавить від почуття голоду.

Як ще використовувати. Якщо ви обгоріли на літньому сонечку, залийте листя салату невеликою кількістю води і поваріть п'ять хвилин. Викладіть варений салат на марлеву серветку і накрийте нею уражені місця хвилин на тридцять, почервоніння повинно пройти.

Кому не захоплюватися. Велика кількість клітковини в салатних листках може викликати метеоризм і здуття шлунка. Отже, якщо ви схильні до цих неприємностей, не варто починати свій обід із величезної тарілки салату.

КІНЗА

Вітаміни та мікроелементи. Кінза, або, по-науково-

Зубна паста не за призначенням

Найчастіше зубна паста застосовується для чищення срібних прикрас, виробів зі столового срібла. Все, що потрібно це нанести пасту на зубну щітку й ретельно почистити срібло. Після чого необхідно змити зубну пасту і натерти срібло серветкою або рушником до блиску.

Ще зубну пасту використовують для усунення дрібної потертості на циферблатах годинників, екранів мобільних телефонів, mp4-плеєрів. Все, що потрібно: на м'яку губку або шматочок поролону нанести трошки зубної пасти, натерти екран. Стерти залишки вологою серветкою.

Якщо у вас поховкли нігті, не біда. Ретельно натріть нігті зубною пастою і змийте. Вже якщо паста відбілює зуби і срібло, то й з нігтями впорається так само легко.



му, коріандр, багата каротином, аскорбінової кислотою і вітамінами групи В.

Кому корисно. Людям з поганим апетитом і порушеннями сну. Якщо приправити страви зеленню коріандру, навіть самий вибагливий гість не відмовиться від вашого чаювання. Справа в тому, що пріятний аромат кінзи чудово стимулює апетит. Крім того, завдяки великій кількості вітамінів групи В ця травичка чудово справляється з депресією і забезпечує легке засинання.

Як ще використовувати. Відвар з насіння коріандру п'ють при застуді як відхаркувальний засіб. Одну столову ложку насіння залийте склянкою окропу, доведіть до кипіння і охолодіть. Приймайте по 1 ч. ложці 3-4 рази на день.

Кому не можна. Людям, хворим на виразку і холецистит.

До речі. Вчені з Квінсленда (Австралія) встановили, що свіжа зелень здатна захистити від раку шкіри. В ході дослідження, де брала участь 1000 осіб, встановлено, що у тих людей, хто частіше трьох разів на тиждень вживає в їжу зелень, ризик

появи раку шкіри знижується на 55%. Керівник дослідження доктор Ван дер Поки пояснив це великим вмістом у зелені фолієвої кислоти, вітамінів А, С і Е та різних каротиноїдів, що підвищують природний захист шкіри від ультрафіолетового випромінювання. З тим, що зелень корисна для профілактики онкологічних захворювань, згодні також японські вчені. Вони вперше речовини, що містяться в свіжій зелені, нейтралізують дію канцерогенів, котрі щодня потрапляють у наш організм із тютюновим димом, вихлопними газами, смаженим м'ясом і консервантами.

Якщо ви на кухні чистили багато часнику або цибулі чи пили пивце із соляною рибою, то, звісно ж, ваші руки набралися цих запахів. Миття рук милом не дає результату, запах однаково залишається. Помийте руки із зубною пастою, і запах риби, часнику або цибулі зникне.

Якщо не хочете, щоб у вас у ванній пітніло дзеркало, помийте його із зубною пастою.

З'явилися сліди від помади на одязі? Не біда. Нанесіть на місце помади шар зубної пасти, потріть і залишіть на 10 хвилин. Після цього потріть ще раз і прополощіть. Плями наче й не було.

Якщо укусила комар або інша комаха, від якої місце укусу зудить й свербить, нанесіть трохи зубної пасти на те місце й відразу ж відчуєте полегшення.

Багато з цих порад настільки прості й настільки потрібні в господарстві, що гріх не скористатися ними.

Кулінарні цікавинки

Запіканка «Любляча дружина»

Інгредієнти: 800 г заморожених пельменів, 2 цибулини, 100 г твердого сиру, 4 яйця, 200 г майонезу, сіль, перець, зелень та спеції - за смаком.

Приготування: деко змастити олією та поставити у духовку, щоб трохи підігрілося. Почистити і помити цибулю, нарізати дрібно або півкільцями. На розігріту пательню налити рослинної олії, викласти цибулю, обсмажити, помішуючи, 2-3 хв. до золотистого кольору. Форму змастити олією і поставити в духовку на 1-2 хв. Злегка підігріта форма не дасть пельменям прилипнути до поверхні. Викласти пельмені у форму одним шаром. Посолити й поперчити. Зверху викласти смажену цибулю. У миску вбити курячі яйця, посолити і поперчити. Додати майонез, добре збити (можна взяти сметану і майонез в рівних пропорціях). Залити пельмені яєчно-майонезною сумішшю. Сир натерти на крупній тертці, висипати його у форму на яєчно-майонезну суміш. Розігріти духовку до 200 градусів, випікати запіканку 40-45 хв.

Закуска «Сирні трубочки»

Інгредієнти: сир плавлений у пластинках (16 штук), 300 г корейської моркви, 3 яйця, 1 великий пучок кропу, 2 зубчики часнику, 3 ст. ложки вершків, гірчиця, сіль, перець.

Приготування: подрібнити в блендері яйця, корейську моркву, часник, вершки до стану крему. Додати за смаком гірчицю, сіль і перець. Начинку намастити на пластинки сиру, скрутити у рулетики й обвалити в дрібно посіченому кропі.

Ліниві голубці в лаваші

Інгредієнти: 600 г фаршу, 200 г капусти, 2 цибулини, 1 морквина, 0,5 скл. рису, 4 шт. лаваша, 1-2 ст.л. кетчупу, чорний перець мелотий, зелень, сіль - за смаком, тертий твердий сир - за бажанням, олія для смаження.

Приготування: дрібно нарізати та підсмажити цибулю, моркву, капусту. Окремо обсмажити фарш до готовності. Відварити рис до готовності та з'єднати з фаршем і овоча-



Фарширована картопля

Інгредієнти: 4 середніх картоплини, 4 ст. л. вершків, 1 цибулина, 40 г вареної шинки або салами, 40 г твердого сиру, 40 г вершкового масла, 30 мл олії, свіжа зелень, перець чорний мелотий, сіль - за смаком.

Приготування: картоплю добре промити і відварити в «мундирі» в підсоленій воді до напівготовності, потім остудити. Шинку, ріпчасту цибулю нарізати кубиками й обсмажити на добре розігрітій олії, потім додати подрібнену зелень петрушки. З охололої картоплі зрізати «кришечку», чайною ложкою вишкребти м'якоть так, щоб залишився «мундир» з тонкою стінкою (приблизно 3-5 мм). Частину картопляної м'якоти розім'яти виделкою і змішати з підсмаженою шинкою, додати вершки (сметану), сіль, перець чорний мелотий, змішати до однорідної маси і начинити картопляну заготовку. Фаршировану картоплю викласти у форму для запікання, посипати тертим сиром. У форму з картоплею, додати 0,5 ст. води і запекти в духовці при 180 градусах, поки сир не набуде золотистого кольору. Готову картоплю перед подачею на стіл полити розтопленим вершковим маслом.

Фігурне печиво

Інгредієнти: 2 яйця, 150 г цукру, 100 г маргарину, 270 г борошна.

Приготування: яйця збити міксером, маленькими порціями всипаючи цукор. Масу збивати поки вона не стане пухкою. В окремі посудини збити маргарин (попередньо дати йому постояти при кімнатній температурі до м'якого стану). З'єднати обидві маси та всипати борошно. Все добре змішати - тісто виходить м'яким. Далі порціями наповнювати кондитерський шприц з насадкою для фігурного печива та витискати на деко фігурки (можете застелити його пергаментом). Поставити печиво у добре розігріту на 220 градусів духовку та випікати не більше 10 хв. Коли готове печиво вистигне, зверху посипати цукром-пудрою.

Підготувала Олена МОРОЗОВА.

План-графік розчистки трас ПЛ-0,4 кВ на 2014 рік по Замостянським ЕМ

Table with columns: EM, № п/п, Деспетчерське найменування ПЛ (пофідерно), Загальна протяжність ПЛ по трасі, з неї, що проходять в лісових масивах, лісопаркових зонах та землях населених пунктів, План розчистки на 2014 рік, у тому числі по місяцях (січень, лютий, березень, квітень, травень, червень, липень, серпень, вересень, жовтень, листопад, грудень).

План-графік розчистки трас ПЛ-10 кВ на 2014 рік

Table with columns: EM, № п/п, Деспетчерське найменування ПЛ, Загальна протяжність ПЛ по трасі, з неї, що проходять в лісових масивах, лісопаркових зонах та землях населених пунктів, проміжки, між якими планується чистка траси (Не опор), План розчистки на 2014 рік, у тому числі по місяцях (січень, лютий, березень, квітень, травень, червень, липень, серпень, вересень, жовтень, листопад, грудень).

Директор С.В.ДАНИЛЕНКО.

3 питань розміщення реклами звертайтеся за тел.: (067) 432-04-14, 27-77-07, 27-53-35.

Програма телепередач

Понеділок, 28 жовтня

УТ-1*

06.05, 23.00, 01.00 Підсумки 06.20, 07.10, 08.10, 15.50, 23.20 Погода 06.25 Доброго ранку, Україно! 06.30, 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 12.00 Новини 06.45, 07.45 Гість студії 07.20, 08.20 Тема дня 07.35 Ера бізнесу 08.15 Огляд преси 08.35 Ранкові поради 09.00 Підсумки тижня 09.50 Політтеатр 10.10 Без цензури 10.35 Т/с «Таємниця старого мосту» (1) 11.20 Нехай Вам буде колоритно! 12.10, 17.40, 21.30 Діловий світ 12.25 Книга.ua 12.45 Як це? 13.10 Хто в домі хазяїн? 13.45 Не вір худому кухарю 14.10 Право на захист 14.30 Темний силует 14.40 Вікно в Америку 15.00, 18.20, 01.20 Новини (із сурдоперекладом) 15.15 Euronews 15.25, 05.50 Діловий світ 15.30, 03.00 Життя на рівних 15.55, 03.05 «Секрети успіху» 16.35 Т/с «Вічний поклик» (1) 18.05 Agro-News 18.40 Фінансова перспектива 18.50 Сільрада 19.10, 21.45 Фестиваль пісні в Коблево 20.55 Офіційна хроніка 21.00 Підсумки дня 21.40 Світ спорту 23.25 На слуху 23.50 Від першої особи 00.15 Д/ф «Великі битви. Весняний наступ» 01.40 Про головне

1+1*

06.00 «ТСН-Тиждень» 06.45, 07.10, 08.10 «Сніданок з 1+1» 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.25, 02.55 ТСН 08.05 «Економічна правда» 09.05 Т/с «Тисяча і одна ніч»(1) 11.50, 01.40 «Російські сімейні драми» 12.55 Х/ф «Перевізник-2» (1) 14.45, 20.15, 21.15 Т/с «Попіл» (1) 16.45, 02.30 «ТСН. Особливе» 17.10 Т/с «Любов та покарання» (1) 22.15, 04.55 «Гроші» 23.40, 03.10 Х/ф «Чорний лебідь» (2)

ІНТЕР*

05.20 Х/ф «Петрович» 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРОМ» 09.10 Х/ф «Вічна казка» 11.10, 12.20, 04.05 Д/с «Слідство вели... з Л. Каневським» 13.40 «Судові справи» 14.40 «Сімейний суд» 15.45 «Жди мене» 18.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 19.05, 04.45 Т/с «Дельта» 20.00, 03.35 «Подорожниця» 20.30 Т/с «Однолюби» 22.35 Т/с «Червоні гори» 00.30 Т/с «У саду чи в городі»

ICTV*

05.10 Світанок 06.15, 07.25, 07.35 Факти 06.20 Економічний інтерес 06.30 Т/с «Таксі» 06.55 Т/с «Леся+Рома» 08.45, 12.45, 18.45 Факти 09.15, 19.25 Надзвичайні новини 10.10 Максимум в Україні 10.50, 13.00 Анекдоти по-українськи 11.05 Х/ф «Особливості національного полювання у зимовий період» 13.25 Т/с «Майстер і Маргарита» 20.10 Т/с «Пастка» 22.05 Четверта вежа 23.00, 03.00 Свобода слова 01.05 Х/ф «Шоссе смерті»(2)

ТОНІС*

06.00 Майстер подорожей 06.30, 08.30 «Світ за тиждень» 07.00, 05.00 «Ранкове еспресо» 09.00 Д/с «Китай: триумф і потрясіння» 10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»

ПРИМІТКА ПРОГРАМИ ТЕЛЕПЕРЕДАЧ

Категорія (1) - зелене коло - без обмежень, загальнодоступна. Категорія (2) - жовтий трикутник - перегляд не повністю рекомендується тільки разом із батьками або з їхнього відома. Категорія (3) - червоний квадрат - рекомендується тільки для дорослих.

11.15 О. Розенбаум. Мій дивовижний сон. 12.45 «Модні історії» 13.15 «Будь в курсі!» 14.00 Д/с «Ліс Джиммі» 15.00, 18.30, 21.00 «Служба новин» 15.15, 21.25 «Соцекономіка» 15.20, 16.45, 18.55, 21.30 «Погода» 16.10, 23.45 Д/с «Рідкісний вид» 16.40 «Цивілізація Incognita» 17.50 «Алло, адвокат!» 18.50, 22.40 «Економічний пульс» 19.00 В гостях у Д. Гордона 20.00 Друга світова: випадкова війна 21.35 О. Фельцман. Легка мелодія життя 22.45 Дива життя 00.30 Т/с «Ескорт агентств»(3) 01.30 Календар Live (3) 01.45 Амурні мелодії (3)

ТРК-Україна*

05.10 Х/ф «Повір, все буде добре...» (1) 07.00, 09.00, 17.00, 19.00, 03.30 Події 07.30 Щиросердє зізнання 08.00 Т/с «Подружжя» (1) 09.10 Т/с «Квиток на двоє»(1) 13.15 Люблю! Чекаю! 14.15, 17.20, 22.00 Т/с «Слід»(1) 16.00, 04.30 Критична точка 18.00 Т/с «-Поцілуй! Нова історія» (1) 19.20, 03.50 Ток-шоу «Говорить Україна» 20.00 Т/с «Карпов. Сезон другий» (1) 23.30 Х/ф «Гіпнолизер» (2) 02.05 Х/ф «Бугімен» (3)

НК*

05.30 Т/с «Вперед - до успіху» 06.15, 13.35 М/с «Губка Боб» 07.00, 07.35, 08.35 Підйом 07.30, 08.30, 19.55, 00.35 Погода 09.00 Х/ф «Сутинки. Сага. Світанок: Частина 2» 11.10, 17.55 Т/с «Вороніни» 14.50 Т/с «Друзі» 16.00 Т/с «Дві дівчини без гроша» 16.55, 00.40 Т/с «Бальзаківський вік» 19.00, 00.30 Репортер 19.15 Абзац! 20.00 Т/с «Молодіжна команда» 21.00 Т/с «Кухня» 22.00 Т/с «До смерті гарна» 23.00 Співай, якщо зможеш 01.40 Т/с «Вероніка Марс»(2)

НТН*

05.00 Х/ф «Валентин і Валентина» (1) 06.30 Х/ф «Полювання за тінню» (1) 08.20, 03.15 «Агенти впливу» 09.15 «Правда життя» 09.45 «Легенди шансону» 10.35 Д/с «Південь. Нерадянський Союз» 11.30 Т/с «Далекобітники» 15.05 Т/с «Білі вовки» 16.50 Х/ф «Полювання на піранью» 19.00, 21.40, 01.40, 04.20 «Свідок» 19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 9» 22.00 Т/с «Елементарно» (2) 23.00 Т/с «CSI: Маямі-10» (2) 00.00 Т/с «Забуті» (2) 00.50 Т/с «Закон і порядок. Злочинні наміри» (2) 02.10 «Речовий доказ»

СТБ*

05.35 «Чужі помилки» 06.20, 16.00 «Все буде добре!» 08.00, 18.20 «Неймовірна правда про зірок» 09.40 «Моя правда» 10.35 Х/ф «Здрастуйте Вам!» 12.45 «Битва екстрасенсів» 15.00 «Звана вечеря» 18.00, 22.00 «Вікна-Новини» 20.15 «Куб - 4» 22.25 «Детектор брехні - 4» 23.20 «Один за всіх» 00.45 Т/с «Доктор Хаус»(1) 01.40 Х/ф «Старомодна комедія»(1)

ТЕТ*

06.00, 08.55 Єралаш 06.30 Телепузики 07.00 Малеята-твійнята 07.30 М/с «Даша-дослідниця» (1) 07.55 Мультік з Лунтіком 08.20 М/с «Шоу Гарфілда»(1) 09.55, 21.00 Країна У 11.00, 00.25 Т/с «Та, що говорить з привидами» (1) 12.00 Т/с «Якось у казці» (1) 12.55 Любов з майбутнього 13.55 Богиня шопінгу 16.00 Т/с «Маленькі таємниці» (1) 18.00 Принцеса тут Я! 19.00 Моду народу 20.00 Т/с «Вісімдесяті» (2) 22.05 Віталька 23.05 Дурнев+1 23.45 Т/с «Секс і місто» (2) 01.15 Теорія зради (2)

К-1*

06.30 «TOP SHOP» 07.30 «Мультфільм» (1) 10.50 Х/ф «Хелловінтаун 3»(1) 12.40 «Пороблено в Україні» 13.50 «КВК»

16.10 «Вечірній квартал» 18.00 «Звана вечеря» 19.00 «Орел і Решка» 20.00 Т/с «Моя прекрасна няня» (1) 21.00 «Розсміши коміка» 22.00 «Леся Здеся» 22.25 Х/ф «Лара Крофт: Розкрадачка гробниць» (1) 00.25 Х/ф «Пастка для нареченої» (1) 02.00 Х/ф «Одержимість» (2)

К-2*

05.20 Квадратний метр 05.55 Дачні історії 06.45 Телеторгівля 07.35, 13.10, 21.10 Мультфільм (1) 10.10, 11.00, 19.50 Школа доктора Комаровського 11.20, 15.00 Справа смаку 12.20, 16.00 Жіноча форма 18.00, 21.40 Т/с «Тетянин день» (1) 23.35 Незіркове дитинство 00.25 Глянець 01.10 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультфільм (1) 06.50 Т/с «Сищики-5» (1) 08.50 Х/ф «Бій місцевого значення» (1) 10.50 Т/с «Корний барон» (1) 19.00 Т/с «Лінійний відділ»(1) 21.00 Новини 2+2 21.25 «ЖеДА!» 22.00 Х/ф «007: Координати Сайфолл» (2) 01.00 Х/ф «Людина-акула»(3) 02.25 Х/ф «В тій області небес» (1)

Enter-фільм*

05.45 М/ф СРСР 09.45 Х/ф «Давайте без фокусів» 11.20 Х/ф «Карасі» 13.20, 23.10 Х/с «Звіробій 2» 15.10 Х/ф «Головний конструктор» 17.40 Х/ф «Зникнення» 19.30 Х/ф «Гудзик» 21.20 Х/ф «Свій серед чужих, чужий серед своїх» 01.00 Х/ф «Крейцера соната» 03.25 Х/с «Уокер, техаський рейнджер»

ВДТ*

07.01 Панорама тижня 07.53, 16.15 Новий день 09.14 «Діловий ритм» 09.40 Овертайм 09.56 Віче 10.22 Теорема буття 10.35 Мелодія моєї професії 10.46 «Повір у себе» 11.12 Ексклюзив 11.26 Дорогами реформ 11.42 Країна 12.08 СтудіLife 12.34 Телецикл «Міні - подорожі» 12.50, 16.00 ТНВ - Експрес 13.05 Будьмо знайомі 13.57 Від класики до джазу 14.10 Музичний світ 14.36 Кумедні кадрики 14.51 Хатинка Василенки 15.17 «Чудесний канал» 15.43 Безпека життя 17.25 Святкуємо разом 18.00 Урядові новини «Пульс» 18.10 Без протоколу 18.37 Діловий портал 19.00 ТНВ 19.30, 21.24 Прогноз погоди 19.35 Особлива думка 20.32 Акцент 20.45 Мандрівка казкою 20.58 Соціальні грані 21.30 ТНВ - підсумки 22.15 Територія спорту 22.41 «Енергомания» 23.10 Барвісті розради

ВІТА*

ПРОФІЛАКТИКА 14.00, 17.30 «Джерела» 14.40 «Новини швидко» 14.50, 22.30 «Під знаком Нобеля» 15.30, 17.10, 22.50 «Хіт-парад» 15.45 «Цілком природно» 16.10 «Живе багатство України» 16.35 «Музична сторінка» 17.00 Мультфільм (1) 18.00 «Переможний голос віруючого» 18.30 «Бон Апетит» 18.40, 22.10, 02.45 «Новини» 19.00 «Якість по-винницьки» 19.45 «Вітаю Кохаю Бажаю» 21.05 Т/с «Моє серце наполягає» (1) 23.15 Х/ф «Гори димлять» (1)

МЕГА*

06.00 Втеча з секти: моя історія 06.40, 11.00 Смертельна зброя 07.30 Тварини-генії 08.20, 14.00 Сучасні дива 09.10, 05.30 У пошуках пригод 10.00, 02.50 Путівка до пекла 12.00 Трагедія 9/11 15.00, 18.50 Дивна справа 16.00 Підроблена історія 17.00, 20.40 У пошуках істини 18.00 Д/ф «Правда про матч смерті» 19.40 Гучна справа 21.40 Х/ф «Катюші» 22.30 Невідома Австралія 23.30, 02.10 Загадки Всесвіту 00.30 Покер 01.20 Гордість України

Програма телепередач

Вівторок,
29 жовтня

УТ-1*

06.05, 23.00, 01.00 Підсумки
06.20, 07.10, 08.10, 09.40,
12.25, 15.40, 23.20
Погода
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 07.00, 07.30, 08.00,
08.30, 12.00, 04.15
Новини
06.35 Хочу все знати
06.45, 07.45 Гість студії
07.20 Ера будівництва
07.25 Країна online
07.35 Ера бізнесу
08.15 Огляд преси
08.20 Тема дня
08.35 Ранкові поради
08.45 Корисні поради
09.00, 21.00, 05.25 Підсумки
дня
09.35, 20.55 Офіційна хроніка
09.45 Т/с «Таємниця старого
мосту» (1)
10.25 Т/с «Агент особливого
призначення»
11.20 Нехай Вам буде
кольорово!
12.10, 18.50, 21.30 Діловий
світ
12.30 Шеф-кухар країни
13.20 Х/ф «Як Вас тепер
називати?» (1)
15.00, 18.20, 01.20 Новини (із
сурдоперекладом)
15.15 EuroNews
15.25, 05.50 Діловий світ
15.45 Рояль в кушах
16.20 Т/с «Таємниця старого
мосту»(1)
17.05 Т/с «Вічний поклик»(1)
18.40 Фінансова перспектива
19.10 Останнє попередження
19.30 Формула захисту
19.40, 21.45 Концерт В.Тихановича
«Історія любови»
21.40 Світ спорту
23.25 На слуху
23.50 Від першої особи
00.15 Д/ф «Великі битви.
Франко-пруська війна»
01.40 Про головне
02.00 ТелеАкадемія

1+1*

06.05, 07.00, 08.00, 09.00,
19.30, 23.45, 05.15 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 «Сніданок
з 1+1»
08.05 «Економічна правда»
09.05 Т/с «Тисяча і одна ніч»(1)
11.40 «Російські сімейні драми»
12.45, 13.45 Т/с «Пильна
робота»
14.45, 15.45, 20.15, 21.15 Т/с
«Попіл» (1)
16.45, 05.30 «ТСН. Особливе»
17.10 Т/с «Любов та
покарання» (1)
22.15 «Міняю жінку - 8»
00.00, 03.30 Х/ф «Агент Гаміль-
тон: В інтересах нації»(3)
02.00 Т/с «Пильна робота»(1)

ІНТЕР*

05.30, 22.35 Т/с «Червоні
гори»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,
09.00, 12.00, 17.50
Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35
«Ранок з ІНТЕРОМ»
09.10, 20.30 Т/с «Однолюби»
11.20, 12.20, 04.00 Д/с
«Слідство вели... з
Л.Каневським»
13.45 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.50 «Давай одружимося в
Україні»
16.45 Т/с «Домробітниця»
18.00 Ток-шоу «Стосується
кожного»
19.05, 04.40 Т/с «Дельта»
20.00, 02.35 «Подоблиці»
00.30 Х/ф «Залізна людина
2» (2)
03.05 Д/ф «В. Івасюк.
Ідеальне вбивство»

ICTV*

05.10 Світанок
06.10, 07.25 Ділові факти
06.15 Економічний інтерес
06.25 Т/с «Таксі»
06.50 Т/с «Леся+Рома»
07.35 Головна програма
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні
новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-
українськи
10.25, 16.40 Т/с «Літейний»
13.20, 22.05 Т/с «Проку-
рорська перевірка»
14.40, 20.10 Т/с «Пастка»
23.10 Х/ф «Широко
крокуючи» (2)
00.55 Навчій нас жити
01.50 Х/ф «Паршива вівця»(2)

ТОНІС*

06.00 Майстер подорожей
06.30, 08.30, 15.00, 18.30,
21.00 «Служба новин»
06.55, 18.50, 22.40
«Економічний пульс»
07.00, 05.00 «Ранкове
єспресо»
09.00, 20.00 Друга світова:
випадкова війна
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 О. Фельцман. Легка
мелодія життя

12.45 «Алло, адвокат!»
13.10 «Ронін. Ток-шоу з Д.
Видрином»
14.00, 22.45 Дива життя
15.15, 21.25 «Соціальна
економіка»
16.10, 23.45 Д/с «Рідкісний
вид»
17.45 «Соціальний статус:
ваша пенсія»
19.00 В гостях у Д. Гордона
21.35 В. Зельдін. Закоханий
Дон Кіхот

ТРК-Україна*

00.30 Т/с «Ескорт агентство»(3)
01.30 Календар Live (3)
01.55 Амурні мелодії (3)
02.10 Х/ф «Демони зла» (3)
06.00, 05.20 Т/с «Адвокат»(1)
07.00, 09.00, 17.00, 19.00,
03.30 Події
07.30, 15.25 Щиросерде
зізнання
08.00 Т/с «Подружжя» (1)
09.10, 13.10, 17.20, 22.00 Т/с
«Слід» (1)
10.00, 20.00 Т/с «Карпов.
Сезон другий» (1)
12.00, 04.30 Ток-шоу «Нехай
говорять»
16.00 Критична точка
18.00 Т/с «-Поцілуй! Нова
історія» (1)
19.20, 03.50 Ток-шоу
«Говорить Україна»
23.45 Т/с «Ментовські війни
6» (2)
01.30 Х/ф «Гіпнолізер» (2)

НК*

05.30 Т/с «Вперед - до успіху»
06.20, 13.30 М/с «Губка Боб»
07.00, 07.35, 08.35 Підйом
09.00 Т/с «Щасливі разом»
11.00, 17.55 Т/с «Вороніни»
13.25, 14.30 Kids Time
14.55 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Дві дівчини без
гроша»
16.50, 00.25 Т/с
«Бальзаківський вік»
19.00, 00.15 Репортер
19.15 Абзац!
20.00 Т/с «Молодіжна
команда»
21.00 Т/с «Кухня»
22.00 Т/с «До смерті гарна»
23.00 Знайти крайнього
01.25 Т/с «Вероніка Марс»(2)

НТН*

05.50 Х/ф «Якщо ворог не
здається...» (1)
07.10 Х/ф «Гонки по
вертикалі» (1)
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 «Кримінальні справи»
10.00 «До суду»
12.00 Т/с «Детективи»
13.05, 19.30 Т/с «Вулиці
розбитих ліхтарів - 9»
15.00, 17.00 Т/с «Павутиння»
16.45, 19.00, 21.40, 01.30,
04.45 «Свідок»
22.00 Т/с «Елементарно» (2)
23.00 Т/с «CSI: Маямі-10» (2)
00.00 Т/с «Забуті» (2)
00.50 Т/с «Закон і порядок».
Злочинні наміри» (2)
02.00 «Речовий доказ»
03.05 «Агенти впливу»
05.20 «Правда життя»
05.50 М/ф «Раз - горох, два -
горох...»

СТБ*

05.40 «Чужі помилки»
06.25 «Все буде добре!»
08.10, 18.20 «Неймовірна
правда про зірок»
10.00 Х/ф «Сестронька»(1)
12.00 Х/ф «Кохання
Аврори»(1)
13.55 «Битва екстрасенсів»
15.00 «Звана вечеря»
16.00 «Все буде добре!»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
20.00, 22.25 «Врятуйте нашу
сім'ю - 2»
23.25 «Кохана, ми вбиваємо
дтей»
02.50 Т/с «Доктор Хаус»(1)

ТЕТ*

06.00, 08.55 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малюта-твійнята
07.30 М/с «Даша-
дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/с «Шоу Гарфілда»(1)
09.55, 21.00 Країна У
11.00, 00.25 Т/с «Та, що гово-
рить з привидами» (1)
12.00 Т/с «Якось у казці» (1)
12.55 Любов з майбутнього
13.55 Богиня шопінгу
16.00 Т/с «Маленькі
таємниці» (1)
18.00 Принцеса тут Я!
19.00 Моду народу
20.00 Т/с «Вісімдесяті» (2)
22.05 Віталька
23.20 Т/с «Секс і місто» (2)
01.15 Теорія зради (2)

К-1*

06.30 «TOP SHOP»
07.30 «Мультифільм» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки - відьми»
(1)
12.50, 19.00 «Орел і Решка»
13.45 «Війна наречених»
14.50, 22.00 «Велика різниця»
15.50, 20.00 Т/с «Моя
прекрасна няня» (1)
17.00, 21.00 «Розсміши
коміка»

18.00 «Звана вечеря»
23.00 «Хі та Ха»
00.00 Т/с «Відчайдушні
домогосподарки» (2)
00.50 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Квадратний метр
05.55 Дачні історії
06.45 Телеторгівля
07.35, 13.10, 21.10
Мультифільм (1)
10.10, 11.00, 19.50 Школа
доктора Комаровського
11.20, 15.00 Справа смаку
12.20, 16.00 Жіноча форма
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин
день» (1)
23.35 Незіркове дитинство
00.25 Глянець
01.10 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультифільм (1)
07.00 Т/с «Сищики-5» (1)
09.00, 21.00 Новини 2+2
09.25, 19.00 Т/с «Лінійний
відділ» (1)
10.25 «Шалене відео по-
українськи»
11.35 «Облом UA»
12.00 Х/ф «Останній день»(1)
15.55 Д/п «Крила Росії»
17.00 Х/ф «Справжнє
правосуддя-2. Темний
провулок»(1)
21.25 «ДжеДА!»
22.00 Х/ф «Морський
піхотинець» (1)
00.00 Х/ф «Людина-змія» (3)

Enter-фільм*

05.45 М/ф СРСР
08.50 Х/ф «Підкидьок»
10.20 Х/ф «Клічч»
12.10, 22.45 Х/с «Звіробій 2»
14.00 Х/ф «І ти побачиш небо»
15.15 Х/ф «Крейцерова
соната»
18.10 Х/ф «Цирк ч/б»
19.50 Х/ф «Знайти і
знешкодити»
21.30 Х/ф «Людина в
зеленому кімоно»
00.30 Х/ф «Гра на мільйони»
02.10 Х/ф «Злодії в законі»

ВДТ*

07.01, 21.30 ТНВ - підсумки
07.36 Прогноз погоди
07.52, 16.15 Новий день
09.02 Новини «Час країни»
09.30 «Економічний інтерес»
09.43 Соціальні перспективи
09.56 Економічний вісник
10.22 Людина і час
10.49 Лінія здоров'я
11.15 Екоша
11.38 1000 й 1 тур
11.41 Територія спорту
12.07 Акцент
12.20 Соціальні грані
12.50, 16.00 ТНВ - Експрес
13.05, 18.45 Телецикл «Міні -
подорожі»
13.10, 23.08 Екватор дня
14.02 Музичний світ
14.28 Особлива думка
15.20 Преображення
15.33 Віконечко
17.25 Святуємо разом
18.00 Урядові новини «Пульс»
18.10 Земля Подільська
18.50 Реклама
19.00 ТНВ
19.30, 21.24 Прогноз погоди
19.35 Поліграда
20.32 Маю право
20.45 Мандрівка казкою
20.58 Удосвіта
22.15 Вектор
22.41 Запорізька ОДТРК

ВІТА*

06.30 «Новини»(повтор)
07.00 «Світанок»
10.10, 21.05 Т/с «Моє серце
наполягає» (1)
11.00, 15.45 «Цілком
природно»
11.20, 00.55 Х/ф «Душа меча»
13.10, 16.10 «Живе багатство
України»
13.40, 14.40 «Новини швидко»
13.45, 17.30 «Джерела»
14.50, 22.30 «Під знаком
Нобеля»
15.30, 17.10, 22.50 «Хіт-парад»
16.35 «Музична сторінка»
17.00 Мультифільм (1)
18.00 «Переможний голос
віруючого»
18.30 «Бон Апетит»
18.40, 22.10, 02.45 «Новини»
19.10 «Сложивач»
19.20 «На варті доріг»
19.45 «Вітаю Кохаю Бажаю»
23.15 Х/ф «Убивця» (2)

МЕГА*

06.00 Мексика: наркокартелі
06.40, 11.00 Смертельна
зброя
07.30, 12.00 Найнебезпечніші
тварини
08.20, 14.00 Сучасні дива
09.10, 05.30 У пошуках пригод
10.00, 02.50 Путівка до пекла
13.00 Індійські нетрі
15.00, 18.50 Дивна справа
16.00 Гучна справа
17.00, 20.40 У пошуках істини
18.00 Д/ф «Зникла
субмарина: К-129»
19.40 Війна всередині нас
21.40 Д/ф «Поворот річок.
Зупинити апокаліпсис»
22.30 Невідома Австралія
23.30, 02.10 Загадки Всесвіту
00.30 Поховані секрети Біблії
01.20 Гордість України

Середа,
30 жовтня

УТ-1*

06.05, 23.00, 01.00 Підсумки
06.20, 07.10, 08.10, 09.25,
12.25, 23.20 Погода
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 07.00, 07.30, 08.00,
08.30, 12.00, 04.15
Новини
06.35 Хочу все знати
06.45, 07.45 Гість студії
07.20, 08.20 Тема дня
07.25 Країна on line
07.35 Ера бізнесу
08.15 Огляд преси
08.35 Ранкові поради
08.45 Корисні поради
09.00, 21.00, 05.25 Підсумки
дня
09.30 Уряд на зв'язку з
громадянами
10.00 Пряме включення з
Кабінету Міністрів
України
10.15 Т/с «Агент особливого
призначення», 6 с.
11.05 Д/ф «Трипілля. Забута
цивілізація Старої
Європи»
12.10, 18.50, 21.30 Діловий
світ
12.30 Формула захисту
12.40 Світло
13.00 Аудієнція. Країни від А
до Я
13.30 Українського роду
13.50 Х/ф «Майор Вихор» (1)
15.00, 18.20, 01.20, 03.00
Новини (із
сурдоперекладом)
15.15 EuroNews
15.25, 05.50 Діловий світ
15.35 Крок до зірок
16.25 Т/с «Таємниця старого
мосту»(1)
17.10 Т/с «Вічний поклик» (1)
18.40 Фінансова перспектива
19.10 Концерт В.Тихановича
«Історія любови»
20.55 Офіційна хроніка
21.40 Світ спорту
21.45 Концертна програма
О.Шака «По облакам»
23.25 На слуху
23.50 Від першої особи
00.15 Д/ф «Великі битви.
Битва під Еджхілло»
01.40 Про головне

1+1*

06.05, 07.00, 08.00, 09.00,
19.30, 23.35 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 «Сніданок
з 1+1»
08.05 «Економічна правда»
09.05 Т/с «Тисяча і одна ніч»(1)
11.40 «Російські сімейні
драми»
12.45, 13.45, 02.00 Т/с
«Пильна робота»
14.45, 15.45, 20.15, 21.15 Т/с
«Попіл» (1)
16.45 «ТСН. Особливе»
17.10 Т/с «Любов та
покарання» (1)
22.15, 05.00 «Територія
обману»
23.50 «Тачки - 2»
00.15, 03.30 Х/ф
«Шкереберть» (2)

ІНТЕР*

05.30, 22.35 Т/с «Червоні
гори»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,
09.00, 12.00, 17.50
Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35
«Ранок з ІНТЕРОМ»
09.10, 20.30 Т/с «Однолюби»
11.20, 12.20, 03.55 Д/с
«Слідство вели... з Л.
Каневським»
13.45 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.50 «Давай одружимося в
Україні»
16.45 Т/с «Домробітниця»
18.00 Ток-шоу «Стосується
кожного»
19.05, 04.35 Т/с «Дельта»
20.00, 02.35 «Подоблиці»
00.30 Х/ф «Мексиканець»
03.05 Д/ф «Дракула та інші»

ICTV*

05.15 Світанок
06.20, 07.35 Ділові факти
06.25 Економічний інтерес
06.35 Т/с «Таксі»
07.00 Т/с «Леся+Рома»
07.45 Четверта вежа
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні
новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-
українськи
10.25, 16.35 Т/с «Літейний»
13.10, 22.10 Т/с «Проку-
рорська перевірка»
14.35, 20.10 Т/с «Пастка»
23.25 Х/ф «Широко крокуючи-
3»(2)
01.30 Стоп-10
02.30 Х/ф «Список
приречених» (2)

ТОНІС*

06.00 Майстер подорожей
06.30, 08.30, 15.00, 18.30,
21.00 «Служба новин»
06.55, 18.50, 22.40
«Економічний пульс»
07.00, 05.00 «Ранкове
єспресо»
09.00, 20.00 Друга світова:
випадкова війна
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 О. Фельцман. Легка
мелодія життя

єспресо»
09.00, 20.00 Друга світова:
випадкова війна
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 В. Зельдін. Закоханий
Дон Кіхот

12.45 «Соціальний статус:
ваша пенсія»
13.20 «Цивілізація Incognita»
14.00, 22.45 Дива життя
15.15, 21.25 «Соціальна
економіка»
16.10, 23.45 Д/с «Рідкісний
вид»
17.50 «Алло, адвокат!»
19.00 В гостях у Д.Гордона
21.35 О. Ягудін. «Мені дуже
пощастило з Тетяною»
00.30 Т/с «Ескорт агентство»
(3)
01.30 Календар Live (3)
01.50 Амурні мелодії (3)

ТРК-Україна*

06.10, 05.20 Т/с «Адвокат»(1)
07.00, 09.00, 17.00, 19.00,
03.30 Події
07.30, 15.25 Щиросерде
зізнання
08.00 Т/с «Подружжя» (1)
09.10, 13.10, 17.20, 22.00 Т/с
«Слід» (1)
10.00, 20.00 Т/с «Карпов.
Сезон другий» (1)
12.00, 04.30 Ток-шоу «Нехай
говорять»
16.00 Критична точка
18.00 Т/с «-Поцілуй! Нова
історія» (1)
19.20, 03.50 Ток-шоу
«Говорить Україна»
23.45 Т/с «Ментовські війни
6» (2)
01.30 Т/с «Форс-мажори» (2)

НК*

05.30 Т/с «Вперед - до успіху»
06.20, 13.25 М/с «Губка Боб»
07.00, 07.35, 08.35 Підйом
09.00 Т/с «Щасливі разом»
11.00, 17.55 Т/с «Вороніни»
14.55 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Дві дівчини без
гроша»
16.50, 00.15 Т/с
«Бальзаківський вік»
19.00, 00.05 Репортер
19.15 Абзац!
20.00 Т/с «Молодіжна команда»
21.00 Т/с «Кухня»
22.00 Т/с «До смерті гарна»
23.00 Т/с «Світлофор» (2)
01.10 Т/с «Вероніка Марс»(2)

НТН*

06.00 Х/ф «Гонки по
вертикалі» (1)
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 «Кримінальні справи»
10.00 «До суду»
12.00 Т/с «Детективи»
13.00, 19.30 Т/с «Вулиці
розбитих ліхтарів - 9»
14.55, 17.00 Т/с «Павутиння»
16.45, 19.00, 21.40, 01.35,
03.10 «Свідок»
22.00 Т/с «Елементарно» (2)
23.00 Т/с «CSI: Маямі-10» (2)
00.00 Т/с «Забуті» (2)
00.50 Т/с «Закон і порядок».
Злочинні наміри» (2)
02.05 «Речовий доказ»

СТБ*

05.55 «Чужі помилки»
06.40, 16.00 «Все буде добре!»
08.20, 18.20 «Неймовірна
правда про зірок»
10.00 «Зіркове життя»
10.55 «Врятуйте нашу сім'ю-2»
13.55 «Битва екстрасенсів»
15.00 «Звана вечеря»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
20.00, 22.40 «МастерШеф-3»
01.30 Т/с «Доктор Хаус»(1)
02.15 Х/ф «Людина ізвідьми»(1)

ТЕТ*

06.00, 08.55 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малюта-твійнята
07.30 М/с «Даша-
дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/с «Шоу Гарфілда»(1)
09.55, 21.00 Країна У
11.00, 00.25 Т/с «Та, що гово-
рить з привидами» (1)
12.00 Т/с «Якось у казці» (1)
12.55 Любов з майбутнього
13.55 Богиня шопінгу
16.00 Т/с «Маленькі
таємниці» (1)
18.00 Принцеса тут Я!
19.00 Моду народу
20.00 Т/с «Вісімдесяті» (2)
22.05 Віталька
23.20 Т/с «Секс і місто» (2)
01.15 Теорія зради (2)

К-1*

06.30 «TOP SHOP» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки-відьми»(1)
12.50, 19.00 «Орел і Решка»
13.45 «Війна наречених»
14.50, 22.00 «Велика різниця»
15.50, 20.00 Т/с «Моя
прекрасна няня» (1)
17.00, 21.00 «Розсміши
коміка»
18.00 «Звана вечеря»
23.00 «Хі та Ха»
00.00 Т/с «Відчайдушні
домогосподарки» (2)
00.50 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Квадратний метр
05.55 Дачні історії

06.45 Телеторгівля
07.35, 13.10, 21.10
Мультифільм (1)
10.10, 11.00, 19.50 Школа
доктора Комаровського
11.20, 15.00 Справа смаку
12.20, 16.00 Жіноча форма
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин
день» (1)
23.35

Програма телепередач

Четвер,
31 жовтня

УТ-1*

06.05, 23.00, 01.00 Підсумки
06.20, 07.10, 08.10, 12.25,
22.40, 23.20 Погода
06.25 Доброго ранку, Україно!
06.30, 07.00, 07.30, 08.00,
08.30, 12.00, 04.15
Новини
06.35 Хочу все знати
06.45, 07.45 Гість студії
07.20 Ера будівництва
07.25 Країна online
07.35 Ера бізнесу
08.15 Огляд преси
08.20 Тема дня
08.35 Ранкові поради
08.45 Корисні поради
09.00, 21.00, 05.25 Підсумки
дня
09.35, 20.55 Офіційна хроніка
09.40, 16.20 Т/с «Таємниця
старого мосту» (1)
10.30 Т/с «Агент особливого
призначення»
11.20 Нехай Вам буде
кольорово!
12.10, 18.50, 21.30 Діловий
світ
12.30 Х/ф «Майор Вихор» (1)
15.00, 18.20, 01.20, 03.00
Новини (із
сурдоперекладом)
15.15 Euronews
15.20, 05.50 Діловий світ
15.25 Українська пісня
17.05 Т/с «Вічний поклик» (1)
18.40 Фінансова перспектива
19.10 Отримане попередження
19.30, 01.40 Про головне
19.50 «Надвечір'я»
21.40 Світ спорту
21.45 Концертна програма
О.Шака «По облакам»
23.25 На слуху
23.50 Від першої особи
00.15 Д/ф «Великі битви.
Новий Орлеан»
02.00 ТелеАкадемія

1+1*

06.00 «Служба розшуку дітей»
06.05, 07.00, 08.00, 09.00,
00.05 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 «Сніданок
з 1+1»
08.05 «Економічна правда»
09.05 Т/с «Тисяча і одна ніч»(1)
11.40 «Російські сімейні
драми»
12.45, 13.45, 02.30 Т/с
«Пильна робота»
14.45, 15.45, 20.15, 21.15 Т/с
«Попіл» (1)
16.45 «ТСН. Особливе»
17.10 Т/с «Любов та
покарання» (1)
19.30 «ТСН»
22.15 «Кохання без кордонів»
00.20, 04.00 Х/ф «Мі. Віримо
в любов» (2)

ІНТЕР*

05.30, 22.35 Т/с «Червоні
гори»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,
09.00, 12.00, 17.50
Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35
«Ранок з ІНТЕРом»
09.10, 20.30 Т/с «Однолюби»
11.20, 12.20 Д/с «Слідство
вели... з Л.Каневським»
13.45 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.50 «Давай одружимося в
Україні»
16.45 Т/с «Домробітниця»
18.00 Ток-шоу «Стосується
кожного»
19.05, 04.40 Т/с «Дельта»
20.00, 02.15 «Подрибиці»
00.30 Х/ф «У пошуках
галактики»
02.45 Д/ф «В. Басов. Бігун
на довгі дистанції»

ICTV*

05.15 Світанок
06.15, 07.35 Ділові факти
06.20 Економічний інтерес
06.30 Т/с «Таксі»
06.55 Т/с «Леся+Рома»
07.40 Провокатор
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні
новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-
українськи
10.25, 16.35 Т/с «Літейний»
13.05, 22.10 Т/с «Проку-
рорська перевірка»
14.35, 20.10 Т/с «Пастка»
23.20 Х/ф «Пропаші хлопці.
Плем'я» (2)
01.25 Кримінальний облом
02.20 Х/ф «Гаманець або
життя» (2)

ТОНІС*

06.00 Майстер подорожей
06.30, 08.30, 15.00, 18.30,
21.00 «Служба новин»
06.55, 18.50, 22.40
«Економічний пульс»
07.00, 05.00 «Ранкове
еспreso»
09.00, 20.00 Друга світова:
випадкова війна
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 О. Ягудін. «Мені дуже
пощастило з Тетяною»
12.45 «Алло, адвокат!»
13.15 «Щоденник для

батьків»
14.00, 22.45 Дива життя
15.15, 21.25 «Соціальна
економіка»
15.20, 16.45, 18.55, 21.30
«Погода»
16.10, 23.45 Д/с «Рідкісний
вид»
17.45 «Соціальний статус:
ваші права і пільги»
19.00 В гостях у Д. Гордона
21.35 Перше кохання
00.30 Т/с «Ескорт агентство»
(3)
01.30 Календар Live (3)
01.55 Амурні мелодії (3)
02.25 Х/ф «Каньйон холодних
сердць» (3)

ТРК-Україна*

06.10 Т/с «Адвокат» (1)
07.00, 09.00, 17.00, 19.00,
03.20 Події
07.30, 15.25 Щиросерде
зізнання
08.00 Т/с «Подружжя» (1)
09.10, 13.10, 17.20 Т/с «Слід»(1)
10.00, 20.00 Т/с «Карпов.
Сезон другий» (1)
12.00, 04.20 Ток-шоу «Нехай
говорять»
16.00 Критична точка
18.00 Т/с «-Поцілуй! Нова
історія» (1)
19.20, 03.40 Ток-шоу
«Говорить Україна»
22.00 ДНК. В пошуках жінки
23.05 Пост-шоу. ДНК. В
пошуках жінки
00.15 Т/с «Ментовські війни
6» (2)
02.00 Т/с «Форс-мажори» (2)

НК*

05.30 Т/с «Вперед - до успіху»
06.20, 13.25 М/с «Губка Боб»
07.00, 07.35, 08.35 Підйом
09.00 Т/с «Щасливі разом»
11.00, 17.55 Т/с «Вороніни»
14.50 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Дві дівчини без
гроша»
16.50, 00.15 Т/с
«Бальзаківський вік»
19.00, 00.05 Репортер
19.15 Абзац!
20.00 Т/с «Молодіжна
команда»
21.00 Т/с «Кухня»
22.00 Т/с «До смерті гарна»
23.00 Т/с «Світлофор» (2)
01.15 Т/с «Вероніка Марс»(2)

НТН*

05.10, 14.55, 17.00 Т/с
«Павутиння»
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 «Кримінальні справи»
10.00 «До суду»
12.00 Т/с «Детективи»
13.00, 19.30 Т/с «Вулиці
розбитих ліхтарів - 9»
16.45, 19.00, 21.40, 01.40,
03.45 «Свідок»
22.00 Т/с «Елементарно» (2)
23.00 Т/с «CSI: Мамі-10» (2)
00.00 Т/с «Закон і порядок».
Злочинні наміри» (2)
02.10 «Речовий доказ»
02.40 «Агенти впливу»
04.15 «Правда життя»

СТБ*

05.20 «Чужі помилки»
06.50, 16.00 «Все буде добре!»
08.45, 18.20 «Неймовірна
правда про зірок»
10.10 «Кохана, ми вбиваємо
дітей»
13.55 «Битва екстрасенсів»
15.00 «Світанок»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
20.00, 22.40 «Зважені та
щасливі - 3»
01.00 Т/с «Доктор Хаус»(1)
01.55 Х/ф «Галасливий
день»(1)

ТЕТ*

06.00, 08.55 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малята-твійнята
07.30 М/с «Даша-
дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/с «Шоу Гарфілда»(1)
09.55, 21.00 Країна У
11.00 Т/с «Та, що говорить з
привідами» (1)
12.00 Т/с «Якось у казці» (1)
12.55 Любов з майбутнього
13.55 Богиня шопінгу
16.00 Т/с «Маленькі
таємниці» (1)
18.00 Принцеса тут Я!
19.00 Моду народу
20.00 Т/с «Вісімдесяті» (2)
22.05 Вігалька
23.20 Т/с «Ходячі мерці» (3)

К-1*

06.30 «TOP SHOP»
07.30 «Мультифільм» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки-
відьми»(1)
12.50, 19.00 «Орел і Решка»
13.45 «Війна наречених»
14.50, 22.00 «Велика різниця»
15.50, 20.00 Т/с «Моя
прекрасна няня» (1)
17.00, 21.00 «Розсміши
коміка»
18.00 «Звана вечеря»
23.00 «Хі та Ха»
00.00 Т/с «Відчайдушні
домогосподарки» (2)
00.50 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Квадратний метр

05.55 Дачні історії
06.45 Телеторгівля
07.35, 13.10, 21.10
Мультифільм (1)
10.10, 11.00, 19.50 Школа
доктора
Комаровського
11.20, 15.00 Справа смаку
12.20, 16.00 Жіноча форма
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин
день» (1)
23.35 Незіркове дитинство
00.25 Глянець
01.10 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультифільм (1)
07.15 Т/с «Следак» (1)
09.00, 10.25 «Шалене відео
по-українськи»
09.25, 19.00 Т/с «Лінійний
відділ» (1)
11.35 «Облом UA»
12.20 Х/ф «10,5 балів» (1)
15.55 Д/п «Крила Росії»
17.00 Х/ф «Морський
піхотинець-2» (1)
21.00 Новини 2+2
21.25 «ДжеДА!»
22.00 Х/ф «Серед білого дня»
(1)
00.00 Баскетбол
01.50 Х/ф «Убити шакала» (2)

Enter-фільм*

05.45 М/ф СРСР
09.45 Х/ф «Цирк ч/б»
11.30 Х/ф «І ти побачиш
небо»
12.45, 23.10 Х/с «Захист
проти»
14.35 Х/ф «Липневий дощ»
15.50 Х/ф «Панянка -
селанка»
18.05 Х/ф «Підкидьок»
19.25 Х/ф «Гра на мільйони»
21.20 Х/ф «Злодії в законі»
00.55 Х/ф «Людина в
зеленому кимono»
02.00 Х/ф «Слід в океані»
03.20 Х/с «Уокер, тєхаський
рейнджер»

ВДТ*

07.01, 21.30 ТНВ - підсумки
07.36, 19.30, 21.24 Прогноз
погоди
07.52, 16.15 Новий день
09.02 Новини «Час країни»
09.32 Уряд: стратегія дій
09.53 Дивови́ти
10.45 Від класики до джазу.
Тема
10.58 Кумедні кадрики (В.А.)
11.13 Діловий портал
12.26 Бастіони
11.52 Класна робота
12.18 Вінниця в часі
12.50, 16.00 ТНВ - Експрес
13.05 «Плекайте мову»
13.10, 23.08 Екватор дня
14.02 Музичний світ
14.28 Позиція: громадський
вимір
15.21 «Музеї України»
15.31 Віконечко
17.25 Святуємо разом
18.05 Урядові новини «Пульс»
18.15 Земля Подільська
19.00 ТНВ
19.35 Об'єктивно про:
20.32 Обери життя
20.45 Мандрівка казкою
20.58 Народ і влада
22.15 Єврочас
22.41 Севастопольська
ОДТРК

ВІТА*

06.30 «Новини»(повтор)
07.00 «Світанок»
10.10, 21.05 Т/с «Моє серце
наполягає» (1)
11.00, 15.45 «Цілком
природно»
11.20, 00.55 Х/ф «Інструктор
кун-фу» (1)
13.10, 16.10 «Живе багатство
України»
13.40, 14.40 «Новини
швидко»
13.45, 17.30 «Джерела»
14.50 «Під знаком Нобеля»
15.30, 17.10, 23.00 «Хіт-
парад»
16.35 «Музична сторінка»
17.00 Мультифільм (1)
18.00 «Переможний голос
віруючого» (1)
18.30 «Бон Апетит»
18.40, 22.10, 02.45 «Новини»
19.00 «На варті доріг»
19.15 «На часі»
19.45 «Вітаю Кохаю Бажаю»
22.30 «Феєрія мандрів»
23.15 Х/ф «Клуб бойових
мистецтв» (2)

МЕГА*

06.00 Індійські нетрі
06.40, 11.00 Смертельна
зброя
07.30, 12.00 Найнебезпечніші
тварини
08.20, 14.00 Сучасні дива
09.10, 05.30 У пошуках
пригод
10.00, 02.50 Путівка до пекла
13.00 Мексика: наркокартелі
15.00, 18.50 Дивна справа
16.00, 19.40 Гучна справа
17.00, 20.40 У пошуках істини
18.00 Д/ф «Поворот річок.
Зупинити апокаліпсис»
21.40 Д/ф «Катастрофа на
Волзі»
22.30 Невідома Африка
23.30, 02.10 Загадки Всесвіту
00.30 Пховані секрети Біблії
01.20 Підроблена історія

П'ятниця,
1 листопада

УТ-1*

06.05, 23.00, 01.00 Підсумки
06.20, 07.10, 08.10, 19.10,
23.15 Погода
06.25 Доброго ранку,
Україно!
06.30, 07.00, 07.30, 08.00,
08.30, 12.00, 04.20
Новини
06.35 Хочу все знати
06.45 Гість студії
07.20, 07.40 Країна online
07.35 Ера бізнесу
07.45, 08.20 Тема дня
08.15 Огляд преси
08.35 Ранкові поради
08.45 Корисні поради
09.00, 21.00, 05.25 Підсумки
дня
09.35 Офіційна хроніка
09.40, 16.20 Т/с «Таємниця
старого мосту» (1)
10.30 Т/с «Агент особливого
призначення»
11.20 Нехай Вам буде
кольорово!
12.10, 18.50, 21.30 Діловий
світ
12.25 Ток-шоу «Віра. Надія.
Любов»
13.15 Х/ф «Гарячий сніг» (1)
15.00, 18.20, 01.20, 03.00
Новини (із
сурдоперекладом)
15.15 Euronews
15.25, 05.50 Діловий світ
15.45 Слов'янський базар у
Вітебську 2013.
Шоденник
17.05 Т/с «Вічний поклик» (1)
18.40 Фінансова перспектива
19.15 Криве дзеркало
21.40 Фольк-music
23.20 На слуху
23.50 Від першої особи
00.15 Д/ф «Великі битви.
Битва за Атлантику»
01.40 Про головне
02.00 ТелеАкадемія
03.15 «Секрети успіху»

1+1*

06.00, 07.00, 08.00, 09.00,
19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10 «Сніданок
з 1+1»
08.05 «Економічна правда»
09.05 Т/с «Тисяча і одна ніч»(1)
11.40, 05.10 «Російські
сімейні драми»
12.45, 13.45, 02.00 Т/с
«Пильна робота»
14.45, 15.45 Т/с «Попіл» (1)
16.45 «ТСН. Особливе»
17.10 Т/с «Любов та
покарання» (1)
20.15 «Вечірній квартал»
22.10 Х/ф «3 Парижа з
люб'ю»(2)
00.05, 03.30 Х/ф «Залюбти на
дно у Брюгге» (3)

ІНТЕР*

05.30 Т/с «Червоні гори»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,
09.00, 12.00, 17.50
Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35
«Ранок з ІНТЕРом»
09.10 Т/с «Однолюби»
11.20, 12.20 Д/с «Слідство
вели... з Л.Каневським»
13.45 «Судові справи»
14.45 «Сімейний суд»
15.50 «Давай одружимося в
Україні»
16.45 Т/с «Домробітниця»
18.00, 04.05 Т/с «Дельта»
20.00, 02.25 «Подрибиці»
20.30 «Шустер Live»
00.40 Х/ф «Око за око» (2)
02.55 Д/ф «Продавці мрії»

ICTV*

05.05 Світанок
06.10, 07.30 Ділові факти
06.15 Економічний інтерес
06.25 Т/с «Таксі»
06.45 Т/с «Леся+Рома»
07.35 Зірка YouTube
08.45, 12.45, 18.45 Факти
09.15, 19.25 Надзвичайні
новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-
українськи
10.25, 16.35 Т/с «Літейний»
13.10, 22.00 Т/с «Проку-
рорська перевірка»
14.35 Т/с «Пастка»
20.00 Машина часу.
Телепорт-шоу
23.10 Максимум в Україні
23.35 Х/ф «Пропаші хлопці.
Спрага» (2)
01.30 Х/ф «Пропаші хлопці.
Плем'я» (2)
03.05 Х/ф «Гаманець або
життя» (2)

ТОНІС*

06.00, 13.15 Майстер
подорожей
06.30, 08.30, 15.00, 18.30,
21.00 «Служба новин»
06.55, 18.50, 22.40
«Економічний пульс»
07.00, 05.00 «Ранкове
еспreso»
09.00, 20.00 Друга світова:
випадкова війна
10.00, 16.50 «Алло, лікарю!»
11.15 Перше кохання
12.45 «Соціальний статус:

ваші права і пільги»
14.00, 22.45 Дива життя
15.15, 21.25 «Соціальна
економіка»
16.10, 23.45 Д/с «Рідкісний
вид»
17.50 «Алло, адвокат!»
19.00 В гостях у Д. Гордона
21.35 Острів Петра
Мамонова
00.30 Т/с «Ескорт агентство»(3)
01.30 Календар Live (3)
01.55 Х/ф «Чарівність Івонни»
(3)

ТРК-Україна*

06.10 Т/с «Адвокат» (1)
07.00, 09.00, 17.00, 19.00,
02.50 Події
07.30, 15.25 Щиросерде
зізнання
08.00 Т/с «Подружжя» (1)
09.10, 13.10, 17.20, 22.00 Т/с
«Слід» (1)
10.00, 21.00 Т/с «Карпов.
Сезон другий» (1)
12.00 Ток-шоу «Нехай
говорять»
16.00 Критична точка
18.00 Т/с «-Поцілуй! Нова
історія» (1)
19.20, 03.10 Ток-шоу
«Говорить Україна»
23.40, 04.35 Т/с «Ментовські
війни 6» (2)
01.30 Т/с «Форс-мажори» (2)

НК*

05.30 Т/с «Вперед - до успіху»
06.20, 13.25 М/с «Губка Боб»
07.00, 07.35, 08.35 Підйом
09.00 Т/с «Щасливі разом»
11.00, 17.55 Т/с «Вороніни»
14.55 Т/с «Друзі»
15.55 Т/с «Дві дівчини без
гроша»
16.55, 00.15 Т/с
«Бальзаківський вік»
19.00, 00.05 Репортер
19.15 Абзац!
20.00 Т/с «Молодіжна команда»
21.00 Т/с «Кухня»
22.00 Т/с «До смерті гарна»
23.00 Т/с «Світлофор» (2)
01.10 Т/с «Вероніка Марс»(2)

НТН*

05.05, 15.00, 17.00 Т/с
«Павутиння»
08.30 Ранковий «Свідок»
09.00 Т/с «Вулиці розбитих
ліхтарів»
13.10 Т/с «Вулиці розбитих
ліхтарів - 9»
16.45, 19.00 «Свідок»
19.30 Х/ф «Грім люті»
21.30 Х/ф «Тор»
23.55 Х/ф «Джокер» (1)
02.15 Х/ф «Небезпечні герої»
(2)
03.45 «Речовий доказ»

СТБ*

04.20 Х/ф «Донечко моя»(1)
05.50, 18.20 «Неймовірна
правда про зірок»
07.00, 15.55 Х/ф «Терористка
Іванова»(1)
14.55 «Звана вечеря»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
20.00, 22.40 «Національне
талант-шоу «Танцюють
всі!»-6»
00.10 «Куб - 4»
01.45 Х/ф «Сімь старих та
одна дівчина»(1)
03.00 Нічний ефір

ТЕТ*

06.00, 08.55 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малята-твійнята
07.30 М/с «Даша-
дослідниця» (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.20 М/с «Шоу Гарфілда»
(1)
09.55 Країна У
11.00 Т/с «Та, що говорить з
привідами» (1)
12.00 Т/с «Якось у казці» (1)
12.55 Любов з майбутнього
13.55 Богиня шопінгу
16.00 Т/с «Маленькі
таємниці» (1)
18.00 Ікона стилю
20.30 Х/ф «Ціпонька» (1)
22.40 Тузік & Барбос шоу
23.20 Т/с «Ходячі мерці» (3)

К-1*

06.30 «TOP SHOP»
07.30 «Мультифільм» (1)
10.00 Т/с «Всі жінки - відьми»
(1)
12.50, 19.00 «Орел і Решка»
13.45 «Війна наречених»
15.50 Т/с «Моя прекрасна
няня» (1)
17.00 «Розсміши коміка»
18.00 «Звана вечеря»
20.00 «КВН»
22.40 «Пороблено в Україні»
00.00 Т/с «Відчайдушні
домогосподарки» (2)
01.00 «Нічне життя»

К-2*

05.20 Квадратний метр
05.55 Дачні історії
06.45 Телеторгівля
07.35, 13.10, 21.10
Мультифільм (1)
10.10, 11.00, 19.50 Школа
доктора
Комаровського
11.20, 15.00 Справа смаку
12.20, 16.00 Жіноча форма
18.00, 21.40 Т/с «Тетянин

день» (1)
23.35 Незіркове дитинство
00.25 Глянець
01.10 Колір Ночі

2+2*

06.00 Мультифільм (1)
07.15 Т/с «Следак» (1)
09.00 Новини 2+2
09.25 Т/с «Лінійний відділ»
(1)
10.25 «Шалене відео по-
українськи»
11.35 «Облом UA»
12.20 Х/ф «Останній захід»
(1)
15.55 Д/п «Крила Росії»
17.00 Х/ф «Пастка» (1)
18.50 ЧУ 15 Тур
21.00 Бійцівська п'ятниця
22.00 Х/ф «Тільки
найсильніші» (2)
00.00 Х/ф «Бладрейні» (3)
01.40 Х/ф «Людина-комар»
(3)
03.05 Х/ф «Кам'яна душа»
(1)

Enter-фільм*

05.45 М/ф СРСР
07.45 Х/ф «Проданий сміх»
10.25 Х/ф

Програма телепередач

Субота, 2 листопада

УТ-1*

06.00 Підсумки
06.10, 07.05, 08.55, 09.00, 14.50, 23.00 Погода
06.20 Орбіта М.Поплавського
07.10 Криве дзеркало
08.15 Олімпійський виклик
08.30 Панянка та кулінар
09.05 Життя на рівних
09.15 Армія
09.30 Православний вісник
09.55 Моменти життя
10.55 Дорослі ігри
12.00 Х/ф «Гарячий сніг» (1)
13.55 Театральні сезони
14.55 В гостях у Д.Гордона
16.50 Український акцент
17.25 Золотий гусак
17.50 Фестиваль гумору «Умора»

20.15 Кроки на Захід
20.35, 01.45 Слово регіонам
20.45 Кабмін: подія тижня
21.00, 01.20 Підсумки дня
21.25 Без цензури
22.00 Українська пісня
23.10 Концерт М.Поплавського «Я люблю тебе, Україно!»
01.55 Хіт-парад «Національна двадцятка»

03.05 М/ф Доки батьки сплять

1+1*

06.10, 19.30, 05.15 ТСН
06.55 Х/ф «Я вродлива і струнка» (1)
09.00 «Хто там?»
10.00 М/ф «Енгри бердс»
10.05 «Шість кадрів»
10.55 «Світське життя»
12.05, 05.50 «Чотири весілля-1»
13.20 «Операція краса»
14.55 «Міняю жінку - 8»
16.30 «Вечірній квартал»
18.30 «Розсміши коміка - 4»
20.00 «Вишка»
22.20 Х/ф «Таксі 2»
00.10, 03.35 Х/ф «Хребет диявола» (2)
02.10 Х/ф «З Парижа з любов'ю» (2)

ІНТЕР*

05.40 «Шустер Live»
09.40 «Усе для мами»
10.10 Д/ф «Брати Меладзе. Вспереч»
11.10 Х/ф «Кавказька полонянка, або Нові пригоди Шурика»
13.00 Х/ф «Осінній лист»
15.00 «Міжнародний фестиваль гумору «Юрмала»
18.00, 20.30 Т/с «Заради тебе»
20.00, 02.55 «Подробиці»
22.25 «Велика Різниця по-українськи 2013»
23.25 Х/ф «Ваша зупинка, мадам»
01.20 Х/ф «Стерво» (2)

ICTV*

05.10 Світанок
06.25 Козирне життя
06.55 Х/ф «У пастці часу»
09.05 Зірка YouTube
10.10 Дача
10.55 Квартирне питання
11.55 За кермом
12.15 ПуТЬОва країна
12.35 Наша Russia
13.10 Т/с «Майстер і Маргарита»
18.45 Факти
19.00 Надзвичайні новини
20.00 Х/ф «Шерлок Холмс»
22.45 Х/ф «Шерлок Холмс. Гра тіней»
01.20 Х/ф «Хай там що, аби встигнути» (2)
02.50 Х/ф «Птаха» (2)

ТОНІС*

06.00 Х/ф «Вбити дракона»
07.35 «Будь в курсі!»
08.00 «Служба новин «Соціальний пульс»
09.00 Друга світова: випадкова війна
10.00 «Світські хроніки»
10.55 Х/ф «Жінка, яка співає»
13.15 За сім морів
13.45 Дива життя
15.00 Д/с «Ігри тваринного розуму»
16.00 Д/с «Бебі-бум у зоопарку»
16.50, 05.25 «Ронін. Ток-шоу з Д. Видріним»
17.35 «Щоденник для батьків»
18.15, 05.50 «Цивілізація Incognita»
18.30, 05.00 «Соціальний пульс видіних»
19.00 ПТяга колона Гітлера
20.00 Д/с «Китай: триумф і

потрясіння
21.05 Батьки мимоволі
22.10 Х/ф «Не думай про це»(2)
00.25 «Вихідний, після опівночі»
01.00 Х/ф «Таємнича незнайомка» (3)
02.30 Х/ф «Привиди в жіночому гуртожитку» (2)

ТРК-Україна*

06.10, 03.00 Т/с «Ментовські війни 6» (2)
07.00, 19.00, 02.40 Події
07.10 Х/ф «Поліцейський з половиною» (1)
09.00, 10.00, 21.20, 22.20 Т/с «Інтерни» (1)
11.00 1 за 100 годин
12.00 Як дві краплі
15.00 Х/ф «Тільки любов» (1)
17.00, 19.20 Т/с «Чужа жінка»(1)
23.00 Хто гідний більшого?
00.20 Х/ф «Точка вороття»(2)
05.10 Т/с «Подзвони в мої двері» (1)

НК*

06.15 Х/ф «Осмозис Джонс»
07.45 Знайди Крайнього
08.55 Мясорупка
10.00 Війна світів. Ревізор проти Шефа
12.05 Шурочка
13.20 Руди
14.15 Дорослі, як діти
15.20 Уже котрий день
16.30 Про що говорять тварини
17.30 Т/с «Вороніни»
18.00 М/ф «Альоша Попович і Тугарин Змій»
19.40 Х/ф «Гаррі Поттер і Філософський камінь»
22.50 Х/ф «Петля часу» (2)

НТН*

04.10 Т/с «Павутиння»
07.25 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів»
11.30 «Речовий доказ»
12.00 «Головний свідок»
13.00 «Випадковий свідок»
13.30 «Правда життя»
14.00 «Легенди шансону»
15.00 Х/ф «Грім люти»
16.45 Х/ф «Тор»
19.00 Т/с «Таємниці слідства - 5» (1)
23.00 «Таємниці кримінального світу»
23.30 Х/ф «Той, що худне»(3)
01.20 Х/ф «Джокер» (1)

СТБ*

05.40 Х/ф «Дванадцять стільців»(1)
07.00 «Караоке на Майдані»
07.50 «Імо вдома»
08.55 «Все буде смачно!»
10.35 «Зважені та щасливі-3»
15.05 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-6»
19.00, 23.15 «Х-Фактор - 4»
22.00 «Моя правда»
00.40 «Детектор брехні - 4»
01.30 Х/ф «Китайський сервіз»(1)

ТЕТ*

06.00 Єралаш
07.10 М/с «Ескімоска» (1)
07.35 Малець-твінґята
08.00 Телепузики
08.35 М/с «Смішарики. Пін-код» (1)
09.00 Мультик з Лунтіком
09.40 М/с «Даша-дослідниця» (1)
10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!» (1)
10.40 М/с «Фіксики» (1)
11.05 М/ф «Відьмочка-хрещена: помста Джиммі» (1)
12.05 Х/ф «Програма захисту принцес» (1)
14.00 Х/ф «Крихітка з Беверлі - Гіллз - 3. Віва ля фієста» (1)
15.55 Х/ф «Шахраї» (1)
17.55 Х/ф «Ціпонька» (1)
20.00 Т/с «Вісімдесяті» (2)
22.00 Велика різниця
00.10 Х/ф «Божевільний День подяки» (1)

К-1*

06.30 «TOP SHOP»
07.30, 10.00 «Мультфільм» (1)
09.00 М/с «Рожева пантера і друзі» (1)
11.00 Х/ф «Повернення в Хелловінтаун» (1)
12.50 М/ф «Горбань з Нотр Даму» (1)
14.40 Т/с «Всі жінки - відьми» (1)
16.30 «Орел і Решка»
17.30 «Леся Здеся»
17.50 Т/с «Моя прекрасна няня» (1)
19.40 «Вечірній квартал»
21.40 Т/с «Надприродне» (2)
00.20 Х/ф «Суперперці» (3)
02.25 Х/ф «Нижча освіта» (2)

К-2*

05.20, 01.35 Світ зірок
06.05, 13.55 Мультфільм (1)
08.15, 15.00 Справа смаку
09.25 З білого аркушу
10.00 Неділя з Кwartалом
11.00 Тиждень їжі
12.00, 18.00 Квадратний метр
13.25 F-Стиль
16.00, 23.50 Жіноча форма
19.10 «М/ф» (1)
20.10 Міс Україна
22.40 Міс Україна. Всесвіт
00.55 Д/с «Секрети долі»

2+2*

06.00 Мультфільм (1)
07.20 Х/ф «Третій тайм» (1)
09.10 Х/ф «Ловушка» (1)
11.00 Т/с «Икорный барон»(1)
19.10 Х/ф «Средь бела дня»(2)
21.00 Х/ф «Крепкий орешек»(2)
23.50 Х/ф «Дрейф» (2)
01.30 Х/ф «Бладрейн» (3)
02.55 Х/ф «Аве Марія» (1)

Enter-фільм*

05.45 М/ф СРСР
10.00 Х/ф «Канікули Кроша»
15.30 Х/ф «Невідомий солдат»
20.20 Х/ф «Неділя: пів на сьому»
01.40 Х/ф «Про бідного гусара замовте слово»
04.25 Х/ф «У небезпечній риси»

ВДТ*

07.01 Новини «Час країни»
07.29 «Захисник Вітчизни - рятувальник»
08.00 ТНВ - підсумки
08.35, 18.49, 21.05 Погода
08.43 Особлива думка
09.40 Бастіони
10.06 Вектор
10.32 Соціальні грані
11.00 Вініччя в часі
11.26 Удосвіта
11.52 Класна робота
12.21 Територія спорту
12.47 Преображення
13.00 Діалоги
13.52 Мелодія моєї професії
13.58 Віче
14.24 Овертайм
14.37 Теорема буття
14.50 Барвисті розради
15.42 Від класики до джазу
16.08 Хатинка Василенки
16.34 «Країна талантів»
17.00 Екоша
17.13 Святуємо разом
17.55 Нова енциклопедія Поділля

18.00 Урядові новини «Пульс»
18.10 Соціальні перспективи
18.23 Служу Україні!
18.55 Економічний вісник
19.32 Людина і час. «Тільки жінка»
19.58 1000 й 1 тур
20.11 Перевізник
20.26 Лінія здоров'я
20.52 Мандрівка казкою
21.10 Імідж
21.30 Дивоцвіти
22.30 Панорама тижня
23.22 Єврочас
23.48 Телеканал «Культура»

ВІТА*

07.00 «Новини»(повтор)
07.30 Хіт-парад
08.00, 22.30 «Цікава історія»
08.20, 15.50 «Цілком природно»
09.00 «Споживач»
09.15 «Модельний ряд»
09.40 «Битва націй»
10.30 Мультфільм (1)
12.25, 18.00 «Сім'я від А до Я»
12.50 Х/ф «Таємничий острів» (1)
14.50 «Navsi 100»
16.05 «На часі»
16.35 «Твоє життя»
17.00 «Музична сторінка»
17.30 «Блага вість з Ріком Ренером»
18.30 «Футбольний тиждень»
19.00 «Авторське кіно»
19.50 «Вітаю Кохаю Бажаю»
20.50 «Якість по-вінницьки»
21.00 Концертна програма
23.15 Х/ф «Валентина» (1)
00.55 Х/ф «Піна» (1)

МЕГА*

06.00 Технології їжі
07.30 Лук самурая
08.20 Меч самурая
09.10 Руйнівники міфів
11.00 Тор Gear
13.00 Невідома Африка
16.00, 03.00 Будівничі Америки
20.00 Д/ф «Замах на Гітлера»
22.00 Д/ф «Цилітелі. Розплата за невігластво»
23.00 Війна всередині нас
00.00 Сучасні дива
01.00 Т/с «Римська імперія»

Адреса редакції: 21100, м. Вінниця, вул.Острівського, 31.
Телефони редакції: 27-55-14.
Редактор 27-55-14.
Відповідального секретаря - 27-53-35.
Засновник: 27-53-35.
Вінницька районна рада. Видавець: КО "Редакція Вінницької регіональної газети "Подільська зоря" Вінницької районної ради.
Рекламного відділу - 26-39-43, 26-53-29.
Бухгалтерія - 27-77-07, 27-53-35.

Неділя, 3 листопада

УТ-1*

06.00, 07.00, 08.50, 23.30 Погода
06.05 Світ православ'я
06.40 Криве дзеркало
07.05 Панянка та кулінар
07.30, 23.55 Ток-шоу «Дружина»
09.00 Шеф-кухар країни
09.50 Околиця
10.25 Подорожуй світом
10.50 Ближче до народу з Віллі Токаревим
11.25 Як Ваше здоров'я?
12.25 Крок до зірок
13.10 Маю честь запросити
13.55 Баскетбол
16.00 Золотий гусак
16.25 Караоке для дорослих
17.20 Діловий світ. Тиждень
17.50 Університет зірок
18.40 Концертна програма до Дня матері
20.30 Ми хочемо, щоб ви знали
20.40 Головний аргумент
20.50 Офіційна хроніка
21.00 Підсумки дня
21.55 Політтеатр
22.20 Фестиваль пісні в Коблево

23.00 Ера бізнесу. Підсумки
23.35 Олімпійський виклик
01.20 Підсумки тижня
02.10 Наш спорт. Олімпійським курсом
02.20 Дитячий фестиваль «Всі ми діти твої, Україно»

1+1*

06.40 «Кохання без кордонів»
08.30 Мультфільм (1)
09.00 «Лото-забава»
10.00, 05.05 «Неділя з Кwartалом - 2»
11.00 «Смакуємо»
11.45 «Шість кадрів»
12.55 Х/ф «Іронія долі, або З легкою пароллю!» (1)
17.05, 03.25 Х/ф «Ясновидиця»
19.30 «ТСН-Тиждень»
20.15 Х/ф «Метро»
23.00 «Світське життя»
00.05 «Що? Де? Коли? 2»
01.10 Х/ф «Поза межжя» (2)

ІНТЕР*

05.05 Х/ф «Афоня»
06.35 «Велика Різниця по-українськи 2013»
07.40 «Міжнародний фестиваль гумору «Юрмала»
09.25 «Школа доктора Комаровського»
10.00 «Орел і Решка. Назад у СРСР»
11.00 «Осіння кухня»
12.00 Х/ф «Ваша зупинка, мадам»
14.00 Т/с «Мама буде проти»
18.10 Шоу «Одна родина»
20.00, 03.55 «Подорожі тижня»
21.00 Т/с «Сільська історія»
00.55 Т/с «Заради тебе»
04.40 Д/ф «Смерть за рецептом»

ICTV*

05.35 Світанок
06.45 Квартирне питання
07.35 Анекдоти по-українськи
07.55 Дача
08.40 Х/ф «У пастці часу»
11.00 Козирне життя
11.30 Машина часу. Телепорт-шоу
13.30 Х/ф «Шерлок Холмс»
16.10 Х/ф «Шерлок Холмс. Гра тіней»
18.45 Факти тижня
19.55 Наша Russia
20.40 ПуТЬОва країна
21.00 Головна програма
22.10 Х/ф «Хай там що, аби встигнути» (2)
00.05 Х/ф «Мамонт» (2)
02.00 Х/ф «Блакитна безодня» (2)

ТОНІС*

06.00 Х/ф «Жінка, яка співає»
07.35, 20.10 «Кумири»
07.50, 20.00, 05.50 «Цивілізація Incognita»
08.00 «Соціальний пульс вихідних»
09.00 П'ята колона Гітлера
10.00 «Будь в курсі!»
10.40 «Щоденник для батьків»
11.15 Х/ф «Вбити дракона»
14.45 За сім морів
16.00, 23.55 Д/с «Бебі-бум у зоопарку»
16.45 Д/с «Суворя планета»
17.25 Д/с «Самобутні культури»
17.50 «Модні історії з Оксаною Новицькою»

18.30, 05.00 «Світ за тиждень»
19.00 Великі династії: Юсупови
20.40, 05.25 «Світські хроніки»
21.05 Чапай з нами
22.15 Х/ф «Привиди в жіночому гуртожитку» (2)
00.30 Х/ф «Не думай про це»(2)
02.05 Х/ф «Три дні» (3)

ТРК-Україна*

07.00 Події
07.20 Т/с «Подзвони в мої двері» (1)
09.00 Світ на смак
10.00, 11.00 Таємниці зірок
12.00, 14.00 Т/с «Троє в Комі» (1)
14.50, 16.00, 18.00 Т/с «Інтерни» (1)
19.00, 03.00 Події тижня
20.00 Як дві краплі
23.30 Великий футбол
01.15 Х/ф «Кендімен» (3)
03.45 Т/с «Ментовські війни 6» (2)

НК*

06.00 Х/ф «Мій ангел-охоронець»
07.45 Церква Христова
08.00 Співай, якщо зможеш
09.35 М/ф «Астерикс проти Цезаря»
11.20 Мачо не плачуть
11.55 Божевільний автостоп
12.55 Х/ф «Гаррі Поттер і Філософський камінь»
16.00 М/ф «Альоша Попович і Тугарин Змій»
17.50 Т/с «Кухня»
19.30 Війна світів. Ревізор проти Шефа
21.20 Х/ф «Індіана Джонс у пошуках утраченого ковчега»
23.50 Х/ф «P.S. Я тебе кохаю»(2)
02.20 Х/ф «Носферату. Жах ночі» (3)

НТН*

04.20 Т/с «Павутиння»
07.30 Т/с «Далекобіяники»
11.30 «Легенди карного розшуку»
12.00, 03.30 «Агенти впливу»
13.00 «Жорстокий спорт»
14.00 «Телеклініка доктора Болена»
15.05 Т/с «Таємниці слідства - 5» (1)
19.00 Т/с «Грач»
23.00 Д/с «Південь. Нерадянський Союз»
00.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю - 8» (2)
01.50 Х/ф «Небезпечні герої»(2)

СТБ*

05.00, 00.30 Х/ф «Дванадцять стільців»(1)
06.15 «Імо вдома»
07.05, 10.55 «МастерШеф- 3»
09.00 «Все буде смачно!»
09.55 «Караоке на Майдані»
14.05 «Х-Фактор - 4»
19.00 «Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок»
21.15 «Один за всіх»
22.30 Х/ф «Довгоочікуване кохання»(1)

ТЕТ*

06.00 М/ф «Яйця» (1)
07.35 Малець-твінґята
08.00 Телепузики
08.35 М/с «Смішарики. Пін-код» (1)
09.00 Мультик з Лунтіком
09.40 М/с «Даша-дослідниця» (1)
10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!» (1)
10.40 М/с «Фіксики» (1)
11.00 М/ф «Повернення в Гайю» (1)
12.55 Х/ф «Шахраї» (1)
14.55 Одна за всіх
16.55 Країна У
18.00 Зупиніть, я закохалась!
20.00 Т/с «Вісімдесяті» (2)
22.00 Інародний артист
00.00 Х/ф «Джентльмени Бронко» (2)

К-1*

06.30 «TOP SHOP»
07.30 «Мультфільм» (1)
08.00 М/ф «Горбань з Нотр Даму» (1)
09.50 Х/ф «Повернення в Хелловінтаун» (1)
11.45 Х/ф «Суперпес» (1)
13.10 Т/с «Моя прекрасна няня» (1)
15.00 «КВН»
17.15 «Вечірній квартал»
19.15 Х/ф «Лара Крофт - Розкрадачка гробниць: Коліска життя» (2)
21.40 Т/с «Надприродне» (2)
00.20 Х/ф «Нижча освіта» (2)

К-2*

05.20, 01.00 Світ зірок
06.05, 13.55 Мультфільм (1)
08.15, 15.00 Справа смаку

09.25 З білого аркушу
10.00 Неділя з Кwartалом
11.00 Тиждень їжі
12.00, 18.00 Квадратний метр
13.25 F-Стиль
16.00, 23.20 Жіноча форма
19.10 «Мультфільм» (1)
20.10 Міс Україна
22.05 Міс Україна. Всесвіт 2013
00.20 Д/с «Секрети долі»

2+2*

06.00 Мультфільм (1)
06.55 «Обережно, модерн!»
08.00 «Маски-шоу»
10.00 Т/с «Мисливці за старовиною» (1)
13.10 Т/с «Пригоди Мерліна»(1)
16.25 Журнал Ліги Чемпіонів УЄФА 2013-2014
16.50, 19.20 ЧУ 15 Тур
21.30 «Профутбол»
23.15 Х/ф «Тільки найсильніші» (2)
01.15 Х/ф «Дрейф» (2)
02.40 Х/ф «Екстрасенс» (1)

Enter-фільм*

05.45 М/ф СРСР
09.00 Х/ф «Проданий сміх»
11.30 Х/ф «Канікули Краша»
17.10 Х/ф «Невідомий солдат»
21.50 Х/ф «Неділя: пів на сьому»
03.10 Х/ф «Ми веселі, щасливі, талановиті»

ВДТ*

07.08 Об'єктивно про:
08.00, 10.36 Погода
08.08 «Урок для батьків»
08.34 Обери життя
08.47 Екологія й туризм Поділля
09.00 Барвисті розради
09.57 Екоша
10.10 Від класики до джазу
10.43 Служу Україні!
11.15 Дивоцвіти
12.07 Енциклопедія Поділля
12.12 Економічний вісник
12.38 Соціальні перспективи
12.53 Народ і влада
13.19 Позиція: громадський вимір
14.11 1000 й 1 тур
14.24 Перевізник
14.40 Людина і час
15.06 Цей загадковий світ»
15.26 Кумедні кадрики
15.39 Віконечко
16.07 Преображення
16.20 Від класики до джазу
16.33 Дорогами реформ
16.46 Ексквіті
17.10 Святуємо разом
18.00 Лінія здоров'я
18.26 Земля Подільська
19.00 Панорама тижня
19.52 Країни
20.18 Імідж
20.38 Діловий портал
20.51 Мандрівка казкою
21.04 СтудіоLife
21.30 Будемо знайомі
22.22 Безпека життя
22.48 Урядові новини «Пульс»
23.08 «Економічне коло»

ВІТА*

06.30 «Navsi 100»
07.30 «Зміни свій світ»
08.00, 13.30 «Цікава історія»
09.05 «Твоє життя»
09.30, 13.00 «Сім'я від А до Я»
10.00 Х/ф «Таємничий острів» (1)
11.30, 20.50 М/ф (1)
14.00 «Якість по-вінницьки»
14.10 Концертна програма
15.30 Хіт-парад

Вітаємо колег!

Наприкінці жовтня відсвяткують свої дні народження дві чарівні жінки, невтомні трудівниці, щирі та надійні колежанки, оператори Вороновицького ВПЗ **Галина Анатоліївна ПІДЛУБНЯК** (26 жовтня) та цьогорічна ювілярка, депутат Вороновицької селищної ради **Алла Леонідівна ЗАЇЗЖАННА** (29 жовтня).

Дорогі наші іменинниці, щиро зичимо Вам міцного здоров'я, життєвого оптимізму, родинного благополуччя і добробуту. Нехай щастям і любов'ю буде сповнений кожен день Вашого життя, а праця на благо людей приносить радість та задоволення!
Бажаєм любові, тепла і добра,
Щоб бід і негод відступила пора!
Бажаєм удачі і щастя без ліку,
Міцного здоров'я та довгого віку.
Хай для Вас прекрасним буде світ,
Хай Бог посилає многих Вам літ!
Із повагою, колектив Вороновицького відділення поштового зв'язку.



Зі світлими датами!

26 жовтня день народження у депутата Вінницької обласної ради, заслуженого працівника сільського господарства України, орденоносця, професора, першого проректора Вінницького національного аграрного університету **О.М.ЯРЕМЧУКА**, 30 жовтня – директорів Вінницької міськрайонної виконавчої дирекції фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності **Л.Б.СІКОРСЬКОЇ** та Сокиринської СЗШ І-ІІ ст. **Н.С.ЯНКОВОЇ**.

Вітаючи наших шанованих земляків зі світлими датами, подільськочорняни зичать їм міцного здоров'я, достатку й затишку в родині, здійснення всіх мрій та бажань, ще багато літ натхненної й творчої праці на благо жителів Вінницького району.



ПОДІЛЬСЬКА ЗОРЯ

Із днем народження!

25 жовтня святкуватиме свій день народження найкращий в світі чоловік, батько та дідусь **Костянтин Ілларіонович ОСТАПЕНКО**.

Наш люблячий батьку,
найкращий у світі,
З тобою нам затишно
завжди і світло,
Ти гарний господар
і тато чудовий,
Спасибі за ласку,
за руки умілі,
Що вмєш підтримати
словом і ділом,
З тобою у домі надійно
та щиро.
Живи ж нам на радість
у щасті та мирі,
Хай Бог милосердний
з високого неба
Дарує усе, що тобі, тату, треба,
А Матінка Божа - цариця свята -
Дарує щасливі і довгі літа!
Із повагою та любов'ю, вся твоя велика родина!



Наталії Добринській - орден княгині Ольги!



За значні особисті заслуги у розвитку вітчизняної легкої атлетики, утвердження міжнародного спортивного авторитету Української держави Наталію Володимирівну Добринську – чемпіонку Олімпійських ігор та світу з легкоатлетичного багатоборства нагороджено орденом княгині Ольги III ступеня. Про це йдеться в Указі Президента України №580/2013, котрий Віктор Янукович підписав 22 жовтня.

24 жовтня 2013 р.

Вінницькому трамваю - 100 років!

У рамках святкування сторіччя вінницького трамваю відкрито музей, розташований на базі трамвайного депо.



1913 року на вулиці міста вийшло перших сім вагонів бельгійського виробництва. Колія довжиною у 9,5 кілометрів пролягла від залізничного вокзалу до жіночої гімназії (теперішньої школи № 2). З того часу вінничан обслуговувало багато різних трамваїв. І відтепер їх зразки можна побачити в новому музеї.

Музейний комплекс складається з павільйону, де відвідувачі можуть ознайомитися з історією розвитку трамвайного руху в місті та майданчика для стоянки історичних трамвайних вагонів з прокладеними рейками, стрілками для заїзду і виїзду. Всі вагони повністю робочі і при потребі виїжджають на маршрути.

У музеї зібрано різноманітні документи, фотографії та інші експонати. Просто неба виставлено п'ять вагонів тих видів трамваїв, котрі в різні часи курсували Вінницею. Найстаріший із експонатів – вагон для прибирання снігу 1952 року виробництва.

До ювілею відкрили також новий цех з технічного обслуговування, де будуть мити трамваї. Дві самохідні міючі машини «Керхер» придбані Швейцарією в рамках меморандуму «Цюрихські трамваї для Вінниці».

Усі бажаючі можуть потрапити на екскурсію, подавши відповідну заявку в ТТУ.

Світлана ОСТАПЧУК.

ПІСНЯ - ДУША НАРОДУ

Таку назву мав звітний концерт аматорів сцени Гуменського СБК. Його заспівом стало виконання вокальним ансамблем «Надвечір'я» твору «Україна» (сл. та муз. Анатолія Скакуна). Означений колектив практично в незмінному складі творить вже 16 літ. У його репертуарі українські народні та написані на слова односельчан Анатолія Скакуна, Марії Хоменко, Людмили та Сергія Гуменюків, Галини Галушко пісні. На дійсній чоловічий склад ансамблю також виконав твір «Ой, у полі вер-

би», жіночий (акапельно) - «Чого дівчина зажурилась».

А далі сколихнули у серцях давні українські гени бандуристи з колективу «Лелія» у складі Яни Гуменюк, Максима Верби та Діани Залізняка. Органічно їх доповнили співом і грою на сопілках та інших народних інструментах хлопчики й дівчатка з дитячого фольклорного гурту «Соколята», яскраві національні однострої для них придбали власним коштом батьки.

Інсценізацією уривку з повісті Миколи Гоголя «Сорочинський ярмарок» гарного настрою глядачам додали актори драматичного гуртка. Зокрема, його керівник, директор СБК Антоніна Присяжнюк виконала роль Хіврі, Олександр Терещенко - її чоловіка Солопія, а бандурист, соліст та гуморист Максим Верба - Афанасія Івановича. Ще у двох виступах взяла участь завідувачка бібліотекою Олена Ємець.

Гуморесками порадувала Анастасія Хоменко. А завершила творчий звіт гуменчан віночком українських пісень художній керівник колективів «Лелія» та «Соколята» Наталя Мартинів.

Своїми виробами на виставці «Роботи умільців мого села» порадувала земляків Марія Хоменко.

Наш кор.



Между хорошим обедом и жизнью только та разница, что сладкое подают в конце. (Роберт Стивенсон)